



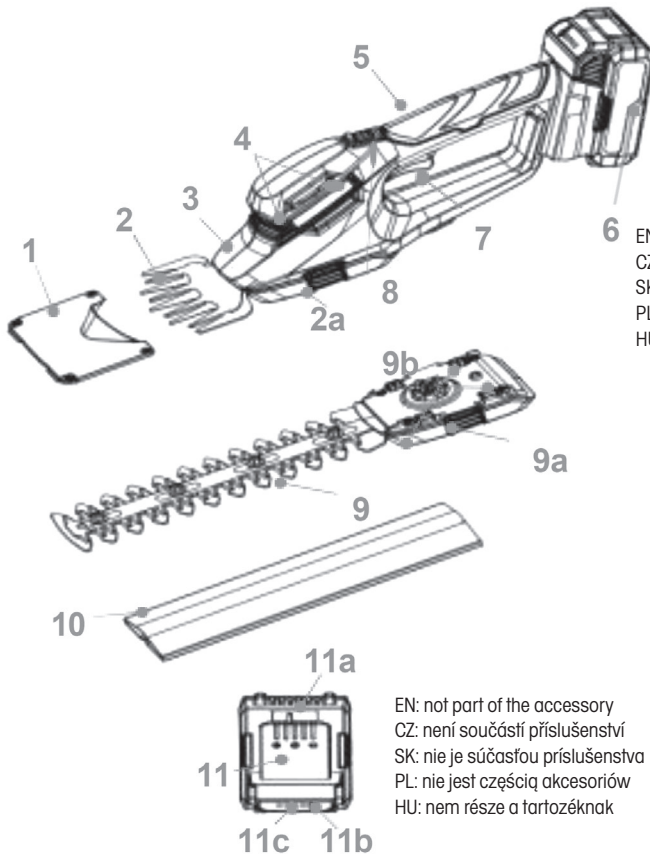
FIELDMANN[®]
Home & Garden Performance

20V Li-Ion
FASTPOWER



FZN 70101-0

| | |
|------------------|-------|
| English | 5-16 |
| Čeština..... | 17-30 |
| Slovenčina | 31-44 |
| Magyarul | 45-58 |
| Polski | 59-71 |



EN: not part of the accessory
 CZ: není součástí příslušenství
 SK: nie je súčasťou príslušenstva
 PL: nie jest częścią akcesoriów
 HU: nem része a tartozékknak

EN: not part of the accessory
 CZ: není součástí příslušenství
 SK: nie je súčasťou príslušenstva
 PL: nie jest częścią akcesoriów
 HU: nem része a tartozékknak

Cordless grass shear **20V** Li-Ion **FASTPOWER**

USER'S MANUAL

Thank you for purchasing this Cordless grass shear. Before you start using them, please, carefully read this user's manual and save it for possible future use.

TABLE OF CONTENTS




| | |
|---------------------------------------|----|
| 1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS..... | 5 |
| 2. SYMBOLS..... | 6 |
| 3. SAFETY INSTRUCTIONS..... | 7 |
| 4. UNPACKING | 10 |
| 5. YOU WILL NEED | 10 |
| 6. ASSEMBLY | 11 |
| 7. INTENDED USE | 12 |
| 8. SWITCHING ON/OFF..... | 13 |
| 9. TECHNICAL SPECIFICATIONS..... | 14 |
| 10. DISPOSAL..... | 15 |
| 11. DECLARATION OF CONFORMITY | 16 |

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

Carefully read the instruction manual before use.

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

-  Unpack the product carefully and be sure not to throw away any part of the package before having found all components of the product.
-  Keep the product in a dry place out of reach of children.
-  Read all cautions and instructions. The failure to adhere to warning cautions and instructions may result in an accident, fire and/or a serious injury.

PACKAGING

The product is placed in a package preventing damage during transport. This package is a raw material therefore it can be handed-over for recycling.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before beginning to work with the machine, read the following safety rules and instructions for use. Familiarize with operating elements and the proper use of the device. Keep the manual in a safe place for future reference. We recommend keeping the original package including the inner packaging materials, cash voucher and guarantee card for a period of warranty at minimum. For a case of transportation, pack the machine into the original box from the manufacturer, thus ensuring a maximum protection of the product during a possible transport (e.g. moving or sending into a service station).

Note:

If you hand the machine over to next persons, hand it over together with the manual. Adherence to the attached instructions for use is a precondition for the proper use of the machine. The operation manual includes also instructions for operation, maintenance and repairs.

The manufacturer does not take any responsibility for accidents or damages resulting from the failure to adhere to this manual.

2. SYMBOLS



Risk of injury when instructions are not followed.



Protect the tool from the damp and never expose it to rain!



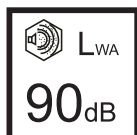
Read the Instruction Manual attentively prior to use.



Use eyes protective equipment.



Use ears protective equipment.



Guaranteed sound power level L_{WA}
90dB (A).

3. SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ Attention!

ATTENTION! For safety reasons, the cordless hedge trimmer may not be operated by persons under 16 years of age and by persons not familiarized with information contained in this manual. Persons with reduced mental or physical abilities may operate the cordless hedge trimmer only if they are under supervision of a responsible person or have been trained by a qualified responsible person.

⚠ Attention!

In case of improper use, this power tool may be dangerous. Follow warning and safety instructions specified in the instruction manual; only this way you will ensure adequate safety and efficiency when working with this tool. The compliance with the warning and safety instructions specified in this instruction manual and on the tool is the responsibility of the tool operator. Never use the tool unless the protective guards mounted by the tool manufacturer are in the correct position.

- ☼ Wear the appropriate eye protection.
- ☼ General warnings on the tool safety.

BASIC SAFETY INSTRUCTIONS WHEN WORKING WITH POWER TOOLS

⚠ Attention!

WARNING! Familiarize yourself with all the warning and safety instructions and with the tool operating instructions. Failure to adhere to warning or safety instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury

⚠ Attention!

Keep all the warning and safety instructions in a practical place for future reference.

The term "power tool" in all warning instructions specified hereafter means both mains-operated (corded) and battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- ✿ Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas at the workplace invite accidents. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ✿ Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control over the activity performed.

ELECTRICAL SAFETY

- ✿ Power tool plugs must match the mains outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- ✿ Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ✿ Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ✿ When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ✿ If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of residual current device (RCD) reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- ✿ Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ✿ Use personal means of protection. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used in conformity with the working conditions will reduce personal injuries.
- ✿ Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting the battery, storing or carrying the power tool. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- ✿ Remove any adjusting tools or wrenches before turning the power tool on. An adjusting tool or wrench left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ✿ Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ✿ Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND MAINTENANCE

- ✿ Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ✿ Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ✿ Unplug the power cord from the mains outlet and/or remove the battery from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ✿ Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ✿ Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, pay particular attention to cracks, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ✿ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ✿ Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, considering the given working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations other than those for which the power tool is intended could result in hazardous situations.

SERVICE

- ✿ Have your power tool serviced by a qualified repair person using only original replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS WHEN WORKING WITH CORDLESS HEDGE TRIMMER

- ✿ Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the main switch is off when clearing the material jammed in the cordless hedge trimmer. A moment of inattention while operating the cordless hedge trimmer may result in serious personal injury.
- ✿ Carry the cordless hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. Always fit the blade scabbard while transporting or storing the cordless hedge trimmer. Proper handling of the telescopic cordless hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- ✿ Hold the power tool by insulated gripping surfaces only to avoid contact of the cutter blades of the cordless hedge trimmer with hidden electric wires or its own power cord. Cutter blade contacting "live" wire may expose metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ✿ Keep the power cord away from the cutting area. During operation the cable may be hidden in shrubs and may be accidentally cut by the blade.

4. UNPACKING

1. Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.
2. Remove all packing materials and shipping devices if applicable.
3. Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
4. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.

WARNING!

The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

5. YOU WILL NEED

| Items not supplied: | Items supplied: |
|--|--------------------------------|
| Suitable personal protective equipment | Grass shear blade cover (1) |
| Lubricant for blade | Grass shear blade (2) |
| Battery pack (11) | Hedge trimmer blade (9) |
| Charger (12) | Hedge trimmer blade cover (10) |
| | its manual |

Note:

The accessories required depend on the intended application. Ask your dealer for advice.

6. ASSEMBLY

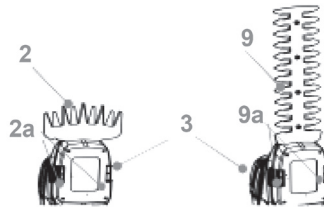
⚠ WARNING!

- ✿ The product must be fully assembled before operation! Do not use a product that is only partly assembled or assembled with damaged parts!
- ✿ Follow the assembly instructions step-by-step and use the pictures provided as a visual guide to easily assemble the product!
- ✿ Before using the product, familiarise yourself with the operating features read the entire instruction manual paying particular attention to the safety rules and operating procedures.
- ✿ Do not connect the product to battery pack (11) before it is completely assembled!

REMOVING / INSERTING THE BLADE

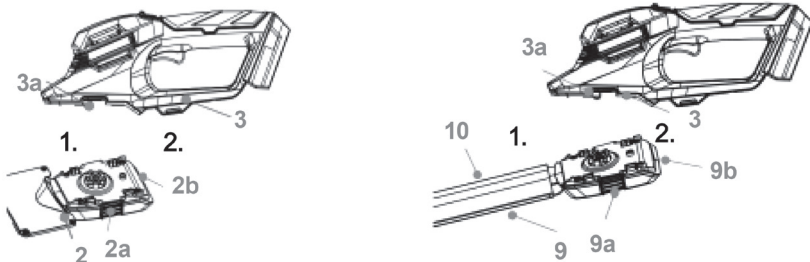
Removing the blade

1. Attach the grass shear blade cover (1) onto the grass shear blade (2); Attach the hedge trimmer blade cover (10) onto the hedge trimmer blade (9).
2. Remove the battery pack (11) from the battery docking port (6) if the battery pack (11) is already attached.
3. Press both release buttons (2a / 9a) and hold them in position (Fig. 1, step 1), then carefully remove the blade (2 / 9) from the motor unit (3) (Fig. 1, step 2).



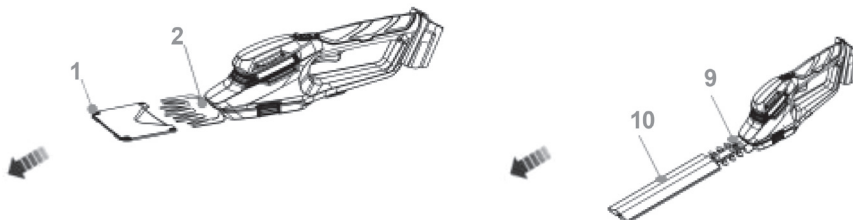
INSERTING THE BLADE

1. Align the spindle (3a) of the motor unit (3) with the assembling hole of the blade (2 / 9).
2. Press both release buttons (2a / 9a) and hold them in position (Fig. 2, step 1), then insert the blade (2 / 9) to the motor unit (3) until the end (Fig. 2, step 2).
3. Release both release buttons (2a / 9a) afterward. Ensure that the four release latches (2b / 9b) reliable locked in the four slots of motor unit (3).



BLADE COVER

1. Remove the grass shear blade cover (1) from the blade (2) before operation; Remove the hedge trimmer blade cover (10) from the blade (9) before operation (Fig. 3).
2. Keep the blade cover (1 / 10) safely to avoid damage and loss.

**Note:**

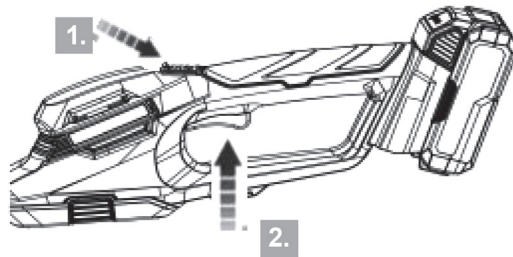
Always attach the blade cover (1 / 10) when the product is not in use, for storage and transportation. To attach the blade cover (1 / 10), align and push the blade cover (1 / 10) onto the blade (2 / 9).

7. INTENDED USE

- ✿ This cordless grass shear & shrub cutter is designated with a rated voltage of 18 V . It is designed only to be used with the battery pack which is listed in the chapter of "Technical specifications" .
- ✿ The product is intended for cutting small lawn areas and lawn edges, and for trimming of hedges, bushes and shrubs in domestic gardens. The maximum cutting capacity must be observed. Do not cut branches exceeding the stated maximum capacity.
- ✿ **The use of this product in case of rain or humid environment is prohibited.**
- ✿ For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions therein.
- ✿ This product is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described.

8. SWITCHING ON/OFF

1. Ensure the battery pack (11) is assembled on the battery d°cking port (6).
2. Remove the blade cover (1 / 10) from the blade (2 / 9).
3. Ensure the blade (2 / 9) does not touch any objects before switching the product on.
4. Hold the product firmly on the grip handle (5) with one hand.
5. Press the l°ck-off button (8) from either side and hold it in position (Fig. 7, step 1).
6. Squeeze the on/off switch (7) to switch the product on (Fig. 7, step 2).
7. Release the on/off switch (7) to switch the product off.



9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|--------------------------------------|------------------------|
| General | |
| Rated voltage: | 18V (Max 20V) |
| Rated no load speed n ₀ : | 1300 min ⁻¹ |
| Protection class: | III |
| Degree of protection | IPX0 |
| Weight: | approx. 0.44 kg |
| Dimensions: | approx. 260×72×95 mm |
| Grass shear blade | |
| Blade length: | 100 mm |
| Cutting length: | 93 mm |
| Tooth gap: | 20 mm |
| Weight: | approx. 0.21 kg |
| Hedge trimmer blade | |
| Blade length: | 200 mm |
| Cutting length: | 197 mm |
| Tooth gap: | 8 mm |
| Weight: | approx. 0.33 kg |

10. DISPOSAL



The machine, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EC countries:



According to the European Guideline 2012/19/EU, power tools that are no longer usable, and according to the European Guideline 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSING OF USED PACKAGING MATERIALS

Put any used package material to the place determined by the municipality for waste disposal.

DISPOSAL OF USED ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or accompanying documents means that used electric or electronic products must not be put to ordinary municipal waste. Hand over such products to determined collection points for proper disposal, restoration and recycling. Alternatively, in some countries of the European Union or other European countries you can return your products to your local dealer when you buy an equivalent new product. By dutiful disposal of this product you can preserve precious natural resources and you help prevent any potential adverse effects on the environment and human health which could be the results of wrong waste disposal. Ask your local authority or the nearest collection point for additional details. In case of improper disposal of this waste kind penalties can be imposed in accordance with national regulations.

For companies in the European Union countries

Should you want to dispose of electric and electronic devices, ask your dealer or vendor for necessary information. Disposal in other countries outside the European Union. Should you want to dispose of this product, ask your local authorities or your dealer for necessary information about disposal method.



This product fulfils all basic requirements of the EU directives that apply to it.

Text, design and technical specifications can change without prior notice and we reserve the right for their change.

User manual in the original language.

11. DECLARATION OF CONFORMITY

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU DECLARATION OF CONFORMITY**Product / brand:** Cordless Hedge Trimmer / **FIELDMANN**

Type / model: **FZN 70101-0** as factory model L21-001A
 DC 20,0V; cutting length 200 mm; Class II; IPX0
 $L_{pA} = 83,9$ dB(A); $L_{WA} = 91,9$ dB(A)

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ2477749

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Person in charge of completing the technical documentation: FAST ČR, a.s.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

| | |
|---------------------------|--|
| Directive MD 2006/42/EC | Directive EMC 2014/30/EU |
| Directive NEOE 2000/14/EC | Directive RoHS 2011/65/EU+(EU)2015/863 |

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:

| | |
|---------------------------|---------------------|
| EN 62841-1:2015+A11 | EN IEC 55014-1:2021 |
| EN 62841-4-2:2019+A1+A11 | EN IEC 55014-2:2021 |
| EN IEC 62841-4-5:2021+A11 | |



Place of issuance: Prague
Date of issuance: 20. 02. 2024

Name: Miroslav Vácha - Responsible Person
Signature:

~~FAST~~ FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ2477749

IČO:24777749, DIČ:CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

Akumulátorové nůžky na trávu

NÁVOD K OBSLUZE

Děkujeme vám za zakoupení těchto akumulátorových nůžek na trávu. Před jejich použitím si prosím pozorně přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro případné pozdější použití.

OBSAH

| | |
|---------------------------------------|----|
| 1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY | 18 |
| 2. SYMBOLY | 19 |
| 3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY | 20 |
| 4. VYBALENÍ | 23 |
| 5. BUDETE POTŘEBOVAT | 23 |
| 6. SESTAVENÍ | 24 |
| 7. ÚČEL POUŽITÍ | 25 |
| 8. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ | 26 |
| 9. TECHNICKÉ ÚDAJE | 27 |
| 10. LIKVIDACE | 28 |
| 11. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ | 29 |

1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ VAROVÁNÍ!

Před použitím si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- ✿ Produkt opatrně vybalte a zkontrolujte, zda balení obsahovalo všechny součásti produktu; dbejte na to, abyste žádnou z těchto součástí neztratili.
- ✿ Uložte produkt na suchém místě, mimo dosah dětí.
- ✿ Přečtěte si všechna upozornění a všechny pokyny. V případě nedodržení varovných upozornění a pokynů hrozí nebezpečí nehody, požáru a/nebo vážného zranění.

BALENÍ

Tento produkt je umístěn v obalu, který zabraňuje jeho poškození během přepravy. Tento obal představuje znovu využitelnou surovinu, a proto jej můžete odevzdat k recyklaci.

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

Před zahájením práce s tímto zařízením si přečtěte následující bezpečnostní předpisy a pokyny pro používání. Důkladně se seznamte s ovládacími prvky zařízení a se správným způsobem jeho používání. Uložte tento návod na bezpečné místo pro pozdější použití. Doporučujeme vám, abyste si alespoň po dobu platnosti záruky uschovali originální obal včetně vnitřních balících materiálů, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte zařízení do originální krabice od výrobce, aby byla zajištěna maximální ochrana tohoto produktu během přepravy (například odvoz nebo odeslání do servisního střediska).

📖 Poznámka:

Budete-li toto zařízení předávat dalšímu uživateli, přiložte k němu také tento návod. Dodržování dodávaných pokynů pro používání je nezbytným předpokladem správného používání zařízení. Návod k použití obsahuje kromě pokynů k obsluze také pokyny k provádění údržby a oprav.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé v důsledku nedodržování pokynů v tomto návodu.

2. SYMBOLY



V případě nedodržení pokynů hrozí nebezpečí zranění.



Chraňte toto nářadí před vlhkostí a nikdy jej nenechávejte na dešti!



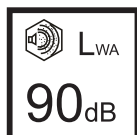
Před použitím si pozorně přečtěte návod k obsluze.



Používejte pomůcky k ochraně zraku.



Používejte pomůcky k ochraně sluchu.



Zaručená úroveň akustického výkonu L_{WA}
90 dB (A).

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ Pozor!

POZOR! Z bezpečnostních důvodů nesmějí tyto akumulátorové nůžky používat osoby mladší 16 let a osoby, které nejsou důkladně obeznámeny s informacemi uvedenými v tomto návodu. Osoby s omezenými duševními nebo fyzickými schopnostmi smějí tyto akumulátorové nůžky používat pouze tehdy, když jsou pod dohledem zodpovědné osoby nebo když byly zaškoleny kvalifikovanou zodpovědnou osobou.

⚠ Pozor!

V případě nesprávného používání může být toto akumulátorové nářadí nebezpečné. Dodržujte varovné a bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k obsluze; pouze tímto způsobem zajistíte dostatečnou úroveň bezpečnosti i účinnosti při práci s tímto nářadím. Počinání ve shodě s varovnými a bezpečnostními pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze a na samotném nářadí spadá do rozsahu zodpovědnosti osoby, která nářadí obsluhuje. Nikdy nářadí nepoužívejte, pokud ochranné kryty, které k němu byly přimontovány výrobcem, nejsou ve správné poloze.

- ✿ Používejte vhodnou ochranu zraku.
- ✿ Respektujte obecná varování týkající se bezpečnosti nářadí.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

⚠ Pozor!

VAROVÁNÍ! Důkladně se obeznamte se všemi varovnými i bezpečnostními pokyny a s návodem k obsluze nářadí. Nedodržování varovných nebo bezpečnostních pokynů může mít za následek zasažení elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění

⚠ Pozor!

Všechny varovné a bezpečnostní pokyny uchovávejte na praktickém místě pro případné pozdější nahlédnutí.

Pojem „elektrické nářadí“, který je ve všech níže uvedených varovných pokynech použit, znamená jak nářadí napájené z elektrické sítě (prostřednictvím kabelu), tak i akumulátorové nářadí (bez kabelu).

BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- ☼ Udržujte pracovní plochu čistou a dobře osvětlenou. Přeplněná nebo neosvětlená pracovní oblast může mít za následek vznik nehod. Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prашných látek. V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- ☼ Při práci s elektrickým nářadím dodržujte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob. Rozptylování pozornosti při práci může mít za následek ztrátu kontroly nad prováděnou činností.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- ☼ Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U elektrického nářadí s uzemněním nepoužívejte žádné redukce zástrček. Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- ☼ Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Při uzemnění vašeho těla vzrůstá nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- ☼ S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí, a k odpojení nářadí od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi. Poškozený nebo zapletený kabel zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- ☼ Při práci s elektrickým nářadím ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabely vhodné pro venkovní použití. Použití kabelu pro venkovní prostředí snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- ☼ Při práci s akumulátorovým nářadím ve vlhkém prostředí musí být v napájecím okruhu použit proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče (RCD) snižuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

BEZPEČNOST OSOB

- ☼ Zůstávejte neustále pozorní, sledujte co děláte a při práci s elektrickým nářadím pracujte s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
- ☼ Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné prostředky, jako jsou respirátor, neklouzavá pracovní obuv, ochranná přilba a chrániče sluchu, které jsou vhodné pro konkrétní pracovní podmínky, snižují nebezpečí úrazu.
- ☼ Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením akumulátoru, uložením elektrického nářadí nebo přenášením tohoto nářadí se vždy ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavní spínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrické síti, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
- ☼ Před spuštěním elektrického nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky, a je-li tomu tak, odstraňte je. Klíče nebo seřizovací přípravky zapomenuté na rotujících částech nářadí mohou způsobit úraz.
- ☼ Nenatahujte se příliš daleko. Při práci udržujte neustále správný postoj a rovnováhu. To umožní lepší ovladatelnost elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- ☼ Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv nebo rukavice nedostaly do nebezpečné blízkosti pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly. Jsou-li nářadí vybavena adaptérem pro připojení zařízení pro odsávání a sběr prachu, zajistěte jejich správné připojení a funkci. Použití takových zařízení může snížit nebezpečí související s prachem.

POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- ☼ Nepřetěžujte toto elektrické nářadí. Používejte pro vaši práci správný typ elektrického nářadí. Při použití správného typu elektrického nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
- ☼ Nelze-li hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte. Každé elektrické nářadí s nefunkčním vypínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- ☼ Před zahájením seřizování elektrického nářadí, výměny jeho příslušenství nebo před uskladněním nářadí vždy odpojte napájecí kabel ze síťové zásuvky a/nebo vyjměte baterii. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí náhodného spuštění elektrického nářadí.
- ☼ Pokud nářadí nepoužíváte, uložte je mimo dosah dětí a zabraňte osobám neobeznámených s obsluhou nářadí nebo s tímto návodem, aby s nářadím pracovaly. Elektrické nářadí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.
- ☼ Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí a věnujte při tom speciální pozornost prasklinám, zlomeným dílům a jakýmkoli dalším stavům, které mohou nepříznivě ovlivnit provoz elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit. Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- ☼ Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami jsou méně náchylné k zaseknutí a lépe se s nimi manipuluje.
- ☼ Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd., používejte podle těchto pokynů a způsobem určeným pro příslušný typ elektrického nářadí a berte přitom v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět. Používání elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, by mohlo mít za následek vznik nebezpečných situací.

OPRAVY

- ☼ Opravy elektrického nářadí svěřujte kvalifikovanému opraváři, který bude používat pouze originální náhradní díly. Tímto způsobem zajistíte bezpečný provoz elektrického nářadí.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S AKUMULÁTOROVÝMI NŮŽKAMI NA ŽIVÝ PLOT

- ☼ Nepřibližujte se žádnými částmi svého těla k stříhací liště. V době, kdy se nože stříhací lišty pohybují, neodstraňujte odsřizovaný materiál ani nepřidržujte materiál určený ke stříhání. Při uvolňování materiálu, který je v těchto akumulátorových nůžkách na živý plot uvízlý, se vždy ujistěte, že je vypnutý hlavní vypínač. I chvilková nepozornost při práci s akumulátorovými nůžkami na živý plot může vést k vážnému úrazu.
- ☼ Akumulátorové nůžky na živý plot přenášejte za rukojeť, se zastavenou stříhací lištou. Při přepravě nebo ukládání těchto akumulátorových nůžek na živý plot vždy nasadte na stříhací lištu ochranné pouzdro. Správný způsob zacházení s teleskopickými akumulátorovými nůžkami na živý plot snižuje riziko zranění způsobeného stříhací lištou.
- ☼ Elektrické nářadí držte vždy pouze za izolované úchopné povrchy, abyste zamezili možnosti kontaktu stříhací lišty akumulátorových nůžek na živý plot se skrytými elektrickými vodiči nebo s jejich vlastním napájecím kabelem. Stříhací lišta, která se dostane do kontaktu s elektrickým vodičem pod napětím, přivede napětí do kovových dílů elektrického nářadí a může tak způsobit zasažení obsluhy elektrickým proudem.
- ☼ Udržujte napájecí kabel mimo oblast stříhání. Během provozu může dojít ke skrytí kabelu v křovinách a k jeho následnému náhodnému přestřížení stříhací lištou.

4. VYBALENÍ

1. Vybalte všechny díly a položte je na rovný stabilní povrch.
2. Odstraňte všechny obalové materiály a přepravní prvky (pokud existují).
3. Ujistěte se, že máte k dispozici všechny díly a že tyto díly nejsou poškozené. Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené, nepoužívejte produkt a kontaktujte vašeho prodejce. Používání nekompletního nebo poškozeného produktu ohrožuje osoby a může také dojít k poškození majetku.
4. Zajistěte, abyste měli k dispozici všechno příslušenství a nástroje potřebné pro sestavení a používání. Patří sem rovněž vhodné osobní ochranné pomůcky.

VAROVÁNÍ!

Tento produkt ani obalové materiály nejsou hračkou pro děti! Nedovolte dětem hrát si s igelitovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí zablokování dýchacích cest a udušení!

5. BUDETE POTŘEBOVAT

| Tyto položky nejsou součástí příslušenství: | Dodávané příslušenství: |
|--|--------------------------------------|
| Vhodné ochranné pracovní pomůcky | Sejměte kryt střížné lišty nůžek (1) |
| Mazivo na břít | Střížná lišta nůžek (2) |
| Akumulátor (11) | Plotová střížná lišta (9) |
| Nabíječka (12) | Kryt střížné lišty na ploty (10) |
| | Návod |

Poznámka:

Požadované příslušenství závisí na zamýšleném způsobu použití. Požádejte o radu prodejce.

6. SESTAVENÍ

⚠ VAROVÁNÍ!

- ✿ Tento produkt musí být před použitím plně sestaven! Nepoužívejte částečně sestavený produkt nebo produkt s poškozenými díly!
- ✿ Dodržujte krok za krokem montážní pokyny a používejte jako vizuálního průvodce dodávané obrázky, usnadňující sestavení produktu!
- ✿ Před použitím tohoto produktu se důkladně seznámte s ovládacími funkcemi přečtením celého návodu k obsluze, přičemž zvýšenou pozornost věnujte bezpečnostním pravidlům a postupům ovládnání.
- ✿ Nepřipojujte produkt k akumulátoru (11) před jeho kompletním sestavením!

DEMONTÁŽ / NAsAZENÍ STŘIŽNÉ LIŠTY

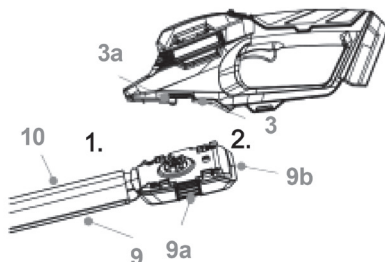
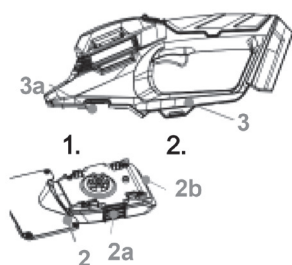
Demontáž střížné lišty

1. Připevněte kryt střížné lišty nůžek na trávu (1) na uvedenou střížnou lištu (2): Připevněte kryt střížné lišty na ploty (10) na plotovou střížnou lištu (9).
2. Demontujte akumulátor (11) z dokovacího portu pro akumulátory (6), pokud je již akumulátor (11) vložen.
3. Stiskněte obě uvolňovací tlačítka (2a / 9a) a podržte je ve stisknuté poloze (obr. 1, krok 1), potom opatrně vyjměte střížnou lištu (2 / 9) z motorové jednotky (3) (obr. 1, krok 2).



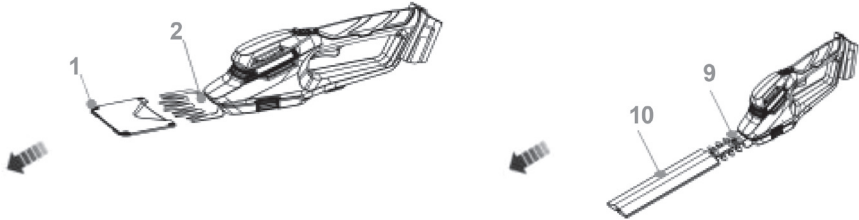
NAsAZENÍ STŘIŽNÉ LIŠTY

1. Vyrovnějte vřetenou (3a) motorové jednotky (3) s montážním otvorem na střížné liště (2 / 9).
2. Stiskněte obě uvolňovací tlačítka (2a / 9a) a podržte je ve stisknuté poloze (obr. 2, krok 1), potom opatrně zasuňte střížnou lištu (2 / 9) do motorové jednotky (3) (obr. 2, krok 2).
3. Potom obě tlačítka (2a/9a) uvolněte. Musíte zajistit, aby čtyři uvolňovací západky (2b / 9b) spolehlivě zapadly a zaklaply do čtyř drážek na motorové jednotce (3).



KRYT STŘÍHACÍ LIŠTY

1. Před provozem sejměte kryt střížné lišty nůžek (1) ze střížné lišty (2); před provozem sejměte kryt střížné lišty na ploty (10) ze střížné lišty (9) (obr. 3).
2. Kryty střížné lišty (1 / 10) uložte na bezpečné místo, aby se neztratily nebo nepoškodily.



Poznámka:

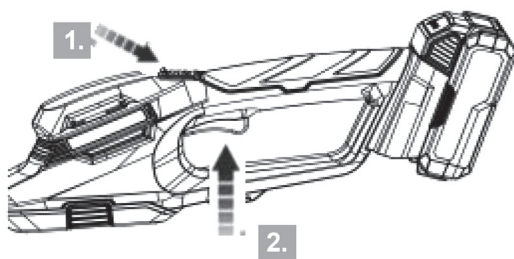
Když nůžky nepoužíváte, před uskladněním a před přepravou vždy připevněte kryt střížné lišty (1 / 10). Pro připevnění krytu střížné lišty (1 / 10) kryt vyrovnejte a zatlačte ho (1 / 10) na střížnou lištu (2 / 9).

7. ÚČEL POUŽITÍ

- ☼ Tyto akumulátorové nůžky na trávu a ploty jsou určeny pro jmenovité napětí 18 V. Jsou určeny pouze pro použití s akumulátorem uvedeným v kapitole „Technické údaje“.
- ☼ Jsou určeny ke stříhání malých travních ploch, řezání a zastřihávání živých plotů, keřů a okrasných dřevin v domácích zahradách. Musí být dodržena maximální stříhací kapacita. Nestříhejte větve překračující uvedenou maximální kapacitu.
- ☼ **Používání tohoto produktu za deště nebo ve vlhkém prostředí je zakázáno.**
- ☼ Z bezpečnostních důvodů je nezbytné, abyste si před prvním použitím přečetli celý tento návod k obsluze a dodržovali v něm uvedené pokyny.
- ☼ Tento produkt je určen pouze pro soukromé domácí použití, nikoli pro jakékoli komerční použití. Nesmí být používán pro jiné účely, než je zde uvedeno.

8. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

1. Akumulátor (11) musí být vložen v dokovacím portu (6).
2. Sejměte kryt střížné lišty (1 / 10) z lišty (2 / 9).
3. Před zapnutím se střížná lišta (2 / 9) nesmí dotýkat žádných předmětů.
4. Jednou rukou uchopte pevně nářadí za rukojeť (5).
5. Stiskněte bezpečnostní spínač (8) z kterékoliv strany a podržte jej ve stisknuté poloze (obr. 7, krok 1).
6. Stisknutím vypínače (7) produkt zapněte (obr. 7, krok 2).
7. Uvolněním vypínače (7) produkt vypněte.



9. TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|-------------------------------------|------------------------|
| Obecné | |
| Jmenovité napětí: | 18 V (Max 20 V) |
| Jmenovité otáčky naprázdno: | 1300 min ⁻¹ |
| Třída ochrany: | III |
| Stupeň ochrany | IPX0 |
| Hmotnost: | přibl. 0,44 kg |
| Rozměry: | přibl. 260×72×95 mm |
| Střížná lišta nůžek na trávu | |
| Délka lišty: | 100 mm |
| Pracovní délka: | 93 mm |
| Mezera zubu: | 20 mm |
| Hmotnost: | přibl. 0,21 kg |
| Plotová střížná lišta | |
| Délka lišty: | 200 mm |
| Pracovní délka: | 197 mm |
| Mezera zubu: | 8 mm |
| Hmotnost: | přibl. 0,33 kg |

10. LIKVIDACE



Toto zařízení, dobíjecí baterie, příslušenství a obaly musí být rozříděny, aby byla zajištěna jejich ekologická recyklace.

Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie nebo nabíjecí baterie do běžného domácího odpadu!

Pouze pro země Evropské unie:



Podle evropské směrnice 2012/19/EU a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/ES musí být elektrické nářadí, které již není použitelné, a vadné nebo použité akumulátory/baterie rozříděny odděleně a zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Odevzdejte veškerý použitý obalový materiál na místě, které je určeno místními úřady pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech nebo v přiložené dokumentaci znamená, že vyřazené elektrické nebo elektronické produkty nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Odevzdejte tyto produkty na určených sběrných místech, kde bude provedena jejich správná likvidace, obnovení a recyklace. V některých státech Evropské unie nebo v některých evropských zemích můžete při nákupu odpovídajícího nového produktu vrátit vaše produkty místnímu prodejci. Správnou likvidací tohoto produktu pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti vám poskytnou místní úřady nebo nejbližší sběrný dvůr. V případě nesprávné likvidace tohoto druhu odpadu mohou být uloženy pokuty v souladu s platnými národními předpisy.

Pro společnosti v zemích Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od vašeho prodejce nebo dodavatele. Likvidace v zemích mimo Evropskou unii. Chcete-li tento produkt zlikvidovat, požádejte místní úřady nebo prodejce o nezbytné informace o způsobu likvidace.



Tento produkt splňuje všechny základní požadavky všech příslušných směrnic EU.

Text, design a technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na provádění těchto změn.

Uživatelská příručka v originálním jazyce.

11. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

FAST®

FAST ČR, a.s.
U Sanitáru 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Produkt/ značka: Akumulátorové nůžky na plot / **FIELDMANN**

Typ/ model: **FZN 70101-0** jako výrobní model L21-001A
DC 20,0V; délka 200 mm; Třída II; IPX0
naměřená hladina akustického výkonu: $L_{PA} = 83,9$ dB(A)
garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA} = 91,9$ dB(A)

Výrobce: FAST ČR, a.s.
U Sanitáru 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
VAT no: CZ24777749

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.
Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: FAST ČR, a.s.

Předmět výše popsaného prohlášení je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

Směrnice MD 2006/42/EC Směrnice EMC 2014/30/EU
Směrnice NEOE 2000/14/EC Směrnice RoHS 2011/65/EU+(EU)2015/863

Příslušné harmonizované normy a další technické specifikace:

EN 62841-1:2015+A11 EN IEC 55014-1:2021
EN 62841-4-2:2019+A1+A11 EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 62841-4-5:2021+A11



Místo vydání: Praha
Datum vydání: 20. 02. 2024

Jméno: Miroslav Vácha – Odpovědná osoba
Podpis:

FAST FAST ČR, a.s.⁰⁷
U Sanitáru 1621, 251 01 Říčany
tel.: +420 323 204 111
IČO: 247 77 749, DIČ: CZ247 77 749

IČO:24777749, DIČ:CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

Akumulátorové nožnice na trávu



NÁVOD NA OBSLUHU

Ďakujeme vám za zakúpenie týchto akumulátorových nožníc na trávu. Pred ich použitím si, prosím, pozorne prečítajte túto používateľskú príručku a uschovajte ju na prípadné neskoršie použitie.

OBSAH

| | |
|---------------------------------------|----|
| 1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY | 32 |
| 2. SYMBOLY | 33 |
| 3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY | 34 |
| 4. VYBALENIE..... | 37 |
| 5. BUDETE POTREBOVAŤ:..... | 37 |
| 6. ZOSTAVENIE | 38 |
| 7. ÚČEL POUŽITIA..... | 39 |
| 8. ZAPNUTIE/VYPNUTIE..... | 40 |
| 9. TECHNICKÉ ÚDAJE..... | 41 |
| 10. LIKVIDÁCIA..... | 42 |
| 11. VYHLÁSENIE O ZHODE | 43 |

1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ VAROVANIE!

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

- ✿ Produkt opatrne vybalte a skontrolujte, či balenie obsahovalo všetky súčasti produktu; dbajte na to, aby ste žiadnu z týchto súčastí nestratili.
- ✿ Uložte produkt na suchom mieste, mimo dosahu detí.
- ✿ Prečítajte si všetky upozornenia a všetky pokyny. V prípade nedodržania varovných upozornení a pokynov hrozí nebezpečenstvo nehody, požiaru a/alebo vážneho zranenia.

BALENIE

Tento produkt je umiestnený v obale, ktorý zabraňuje jeho poškodeniu počas prepravy. Tento obal predstavuje opätovne využiteľnú surovinu, a preto ho môžete odovzdať na recykláciu.

POKYNY NA POUŽÍVANIE

Pred začatím práce s týmto zariadením si prečítajte nasledujúce bezpečnostné predpisy a pokyny na používanie. Dôkladne sa oboznámte s ovládacími prvkami zariadenia a so správnym spôsobom jeho používania. Uložte tento návod na bezpečné miesto na neskoršie použitie. Odporúčame vám, aby ste si aspoň počas platnosti záruky uschovali originálny obal vrátane vnútorných baliacich materiálov, pokladničný doklad a záručný list. V prípade prepravy zabaľte zariadenie do originálnej škatule od výrobcu, aby bola zaistená maximálna ochrana tohto produktu počas prepravy (napríklad odvoz alebo odoslanie do servisného strediska).

📖 Poznámka:

Ak budete toto zariadenie odovzdávať ďalšiemu používateľovi, priložte k nemu aj tento návod. Dodržiavanie dodávaných pokynov na používanie je nevyhnutným predpokladom správneho používania zariadenia. Návod na použitie obsahuje okrem pokynov na obsluhu aj pokyny na vykonávanie údržby a opráv.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté v dôsledku nedodržania pokynov v tomto návode.

2. SYMBOLY



V prípade nedodržania pokynov hrozí nebezpečenstvo zranenia.



Chráňte toto náradie pred vlhkosťou a nikdy ho nenechávajte na daždi!



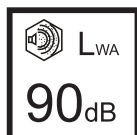
Pred použitím si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Používajte pomôcky na ochranu zraku.



Používajte pomôcky na ochranu sluchu.



Zaručená úroveň akustického výkonu L_{WA}
90 dB (A).

3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ Pozor!

POZOR! Z bezpečnostných dôvodov nesmú tieto akumulátorové nožnice používať osoby mladšie ako 16 rokov a osoby, ktoré nie sú dôkladne oboznámené s informáciami uvedenými v tomto návode. Osoby s obmedzenými duševnými alebo fyzickými schopnosťami smú tieto akumulátorové nožnice používať iba vtedy, keď sú pod dohľadom zodpovednej osoby alebo keď boli zaškolené kvalifikovanou zodpovednou osobou.

⚠ Pozor!

V prípade nesprávneho používania môže byť toto akumulátorové elektrické náradie nebezpečné. Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny uvedené v návode na obsluhu; iba týmto spôsobom zaisťujete dostatočnú úroveň bezpečnosti aj účinnosti pri práci s týmto náradím. Počínanie v zhode s varovnými a bezpečnostnými pokynmi uvedenými v tomto návode na obsluhu a na samotnom náradí patrí do rozsahu zodpovednosti osoby, ktorá náradie obsluhuje. Nikdy náradie nepoužívajte, ak ochranné kryty, ktoré k nemu boli primontované výrobcom, nie sú v správnej polohe.

- ✿ Používajte vhodnú ochranu zraku.
- ✿ Rešpektujte všeobecné varovania týkajúce sa bezpečnosti náradia.

ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA PRÁCU S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM

⚠ Pozor!

VAROVANIE! Dôkladne sa oboznámte so všetkými varovnými aj bezpečnostnými pokynmi a s návodom na obsluhu náradia. Nedodržovanie varovných alebo bezpečnostných pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie

⚠ Pozor!

Všetky varovné a bezpečnostné pokyny uchovávajte na praktickom mieste na prípadné neskoršie nahliadnutie.

Pojem „elektrické náradie“, ktorý sa používa vo všetkých nižšie uvedených varovných pokynoch, znamená ako náradie napájané z elektrickej siete (prostredníctvom kábla), tak aj akumulátorové náradie (bez kábla).

BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PRIESTORU

- ✿ Udržujte pracovnú plochu čistú a dobre osvetlenú. Preplnená alebo neosvetlená pracovná oblasť môže mať za následok vznik nehôd. Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok. V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- ✿ Pri práci s elektrickým náradím dodržujte bezpečnú vzdialenosť deťí a ostatných osôb. Rozptyľovanie pozornosti pri práci môže mať za následok stratu kontroly nad vykonávanou činnosťou.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- ✿ Zástrčka napájacieho kábla náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Pri elektrickom náradí s uzemnením nepoužívajte žiadne redukcie zástrčiek. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.

- ☼ Nedoťahajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Pri uzemnení vášho tela vzrastá nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom. Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu. Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
- ☼ S napájacím káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte napájací kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia, a na odpojenie náradia od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami. Poškodený alebo zapletený kábel zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- ☼ Pri práci s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí používajte predžhovacie káble vhodné na vonkajšie použitie. Použitie kábla pre vonkajšie prostredie znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- ☼ Pri práci s akumulátorovým elektrickým náradím vo vlhkom prostredí sa musí v napájacom okruhu použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.

BEZPEČNOSŤ OSÔB

- ☼ Zostávajte neustále pozorní, sledujte čo robíte a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- ☼ Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu zraku. Ochranné prostriedky, ako sú respirátor, protišmyková pracovná obuv, ochranná prilba a chrániče sluchu, ktoré sú vhodné pre konkrétne pracovné podmienky, znižujú nebezpečenstvo úrazu.
- ☼ Zabráňte náhodnému spusteniu náradia. Pred pripojením akumulátora, uložením elektrického náradia alebo prenášaním tohto náradia sa vždy uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom spínači alebo pripojenie napájacieho kábla k elektrickej sieti keď je hlavný spínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
- ☼ Pred spustením elektrického náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky, a ak je tomu tak, odstráňte ich. Kľúče alebo nastavovacie prípravky zabudnuté na rotujúcich častiach náradia môžu spôsobiť úraz.
- ☼ Nenafahujte sa príliš ďaleko. Pri práci udržiajte stále správny postoj a rovnováhu. To umožní lepšiu ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- ☼ Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, odev alebo rukavice nedostali do nebezpečnej blízkosti pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými dielmi. Ak je náradie vybavené adaptérom na pripojenie zariadenia na odsávanie a zber prachu, zaistite ich správne pripojenie a funkciu. Použitie takých zariadení môže znížiť nebezpečenstvo súvisiace s prachom.

POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- ✿ Nepreťažujte toto elektrické náradie. Používajte pre vašu prácu správny typ elektrického náradia. Pri použití správneho typu elektrického náradia sa práca vykoná lepšie a bezpečnejšie.
- ✿ Ak nie je možné hlavný spínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte. Každé elektrické náradie s nefunkčným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- ✿ Pred začatím nastavovania elektrického náradia, výmeny jeho príslušenstva alebo pred uskladnením náradia vždy odpojte napájací kábel od sieťovej zásuvky a/alebo vyberte batériu. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.
- ✿ Pokiaľ náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte osobám neoboznámeným s obsluhou náradia alebo s týmto návodom, aby s náradím pracovali. Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- ✿ Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí a venujte pri tom špeciálnu pozornosť prasklinám, zlomeným dielom a akýmkoľvek ďalším stavom, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť prevádzku elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- ✿ Udržujte rezné nástroje ostré a čisté. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sú menej náchylné na zaseknutie a lepšie sa s nimi manipuluje.
- ✿ Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď., používajte podľa týchto pokynov a spôsobom určeným pre príslušný typ elektrického náradia a berte pritom do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, by mohlo mať za následok vznik nebezpečných situácií.

OPRAVY

- ✿ Opravy elektrického náradia zverujte kvalifikovanému opravárovi, ktorý bude používať iba originálne náhradné diely. Týmto spôsobom zaistíte bezpečnú prevádzku elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÁCU S AKUMULÁTOROVÝMI NOŽNICAMI NA ŽIVÝ PLOT

- ✿ Nepribližujte sa žiadnymi časťami svojho tela k strihacej lište. V čase, keď sa nože strihacej lišty pohybujú, neodstraňujte odstrihnutý materiál ani nepridržiujte materiál určený na strihanie. Pri uvoľňovaní materiálu, ktorý je v týchto akumulátorových nožniciach na živý plot uviaznutý, sa vždy uistite, že je vypnutý hlavný vypínač. Aj chvíľková nepozornosť pri práci s akumulátorovými nožnicami na živý plot môže viesť k vážnemu úrazu.
- ✿ Akumulátorové nožnice na živý plot prenášajte za rukoväť, so zastavenou strihacou lištou. Pri preprave alebo ukladaní týchto akumulátorových nožnic na živý plot vždy nasadte na strihaciu lištu ochranné puzdro. Správny spôsob zaobchádzania s teleskopickými akumulátorovými nožnicami na živý plot znižuje riziko zranenia spôsobeného strihacou lištou.
- ✿ Elektrické náradie držte vždy iba za izolované úchopové povrchy, aby ste zamedzili možnosti kontaktu strihacej lišty akumulátorových nožnic na živý plot so skrytými elektrickými vodičmi alebo s ich vlastným napájacím káblom. Strihacia lišta, ktorá sa dostane do kontaktu s elektrickým vodičom pod napätím, privedie napätie do kovových dielov elektrického náradia a môže tak spôsobiť zasiahnutie obsluhy elektrickým prúdom.
- ✿ Udržujte napájací kábel mimo oblasti strihania. Počas prevádzky môže dôjsť ku skrytiu kábla v krovinách a k jeho následnému náhodnému prestrihnutiu strihacou lištou.

4. VYBALENIE

1. Vybaľte všetky diely a položte ich na rovný stabilný povrch.
2. Odstráňte všetky obalové materiály a prepravné prvky (ak existujú).
3. Uistite sa, že máte k dispozícii všetky diely a že tieto diely nie sú poškodené. Ak niektoré diely chýbajú alebo sú poškodené, zariadenie nepoužívajte a kontaktujte vášho predajcu. Používanie nekompletného alebo poškodeného produktu ohrozuje osoby a môže tiež dôjsť k poškodeniu majetku.
4. Zaisťte, aby ste mali k dispozícii všetko príslušenstvo a nástroje potrebné na zostavenie a používanie. Patria sem aj vhodné osobné ochranné pomôcky.

⚠ VAROVANIE!

Tento produkt ani obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Nedovoľte deťom hrať sa s igelitovými vrecúškami, fóliami a malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo zablokovania dýchacích ciest a udusenía!

5. BUDETE POTREBOVAŤ:

| Tieto položky nie sú súčasťou príslušenstva: | Dodávané príslušenstvo: |
|---|---------------------------------------|
| Vhodné ochranné pracovné pomôcky | Snímte kryt strižnej lišty nožníc (1) |
| Mazivo na ostrie | Strižná lišta nožníc (2) |
| Akumulátor (11) | Plotová strižná lišta (9) |
| Nabíjačka (12) | Kryt strižnej lišty na ploty (10) |
| | Návod |

📖 Poznámka:

Požadované príslušenstvo závisí od zamýšľaného spôsobu použitia. Požiadajte o radu predajcu.

6. ZOSTAVENIE

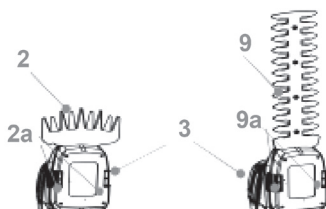
⚠ VAROVANIE!

- ✿ Tento produkt musí byť pred použitím plne zostavený! Nepoužívajte čiastočne zostavené zariadenie alebo zariadenie s poškodenými dielmi!
- ✿ Dodržujte krok za krokom montážne pokyny a používajte ako vizuálneho sprievodcu dodávané obrázky, uľahčujúce zostavenie zariadenia!
- ✿ Pred použitím tohto produktu sa dôkladne oboznámte s ovládacími funkciami prečítaním celého návodu na obsluhu, pričom zvýšenú pozornosť venujte bezpečnostným pravidlám a postupom ovládania.
- ✿ Nepripájajte zariadenie k akumulátoru (11) pred jeho kompletným zostavením!

DEMONTÁŽ/NASADENIE STRIŽNEJ LIŠTY

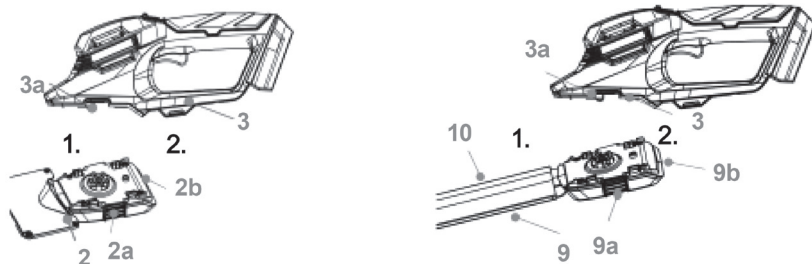
Demontáž strižnej lišty

1. Pripevnite kryt strižnej lišty nožníc na trávnu (1) na uvedenú strižnú lištu (2): Pripevnite kryt strižnej lišty na ploty (10) na plotovú strižnú lištu (9).
2. Odmontujte akumulátor (11) z dokovacieho portu na akumulátory (6), ak je už akumulátor (11) vložený.
3. Stlačte obidve uvoľňovacie tlačidlá (2a/9a) a podržte ich v stlačenej polohe (obr. 1, krok 1), potom opatrne vyjmite strižnú lištu (2/9) z motorovej jednotky (3) (obr. 1, krok 2).



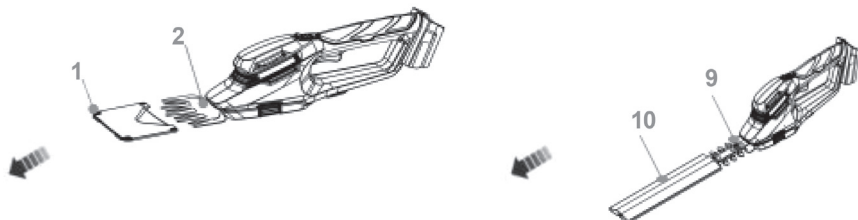
NASADENIE STRIŽNEJ LIŠTY

1. Zarovnajte vreteno (3a) motorovej jednotky (3) s montážnym otvorom na strižnej lište (2/9).
2. Stlačte obidve uvoľňovacie tlačidlá (2a/9a) a podržte ich v stlačenej polohe (obr. 2, krok 1), potom opatrne zasuňte strižnú lištu (2/9) do motorovej jednotky (3) (obr. 2, krok 2).
3. Potom obidve tlačidlá (2a/9a) uvoľnite. Musíte zaistiť, aby štyri uvoľňovacie západky (2b/9b) spoľahlivo zapadli a zaklapli do štyroch drážok na motorovej jednotke (3).



KRYT STRIHACEJ LIŠTY

1. Pred prevádzkou snímte kryt strižnej lišty nožníc (1) zo strižnej lišty (2); pred prevádzkou snímte kryt strižnej lišty na ploty (10) zo strižnej lišty (9) (obr. 3).
2. Kryty strižnej lišty (1/10) uložte na bezpečné miesto, aby sa nestratili alebo nepoškodili.



Poznámka:

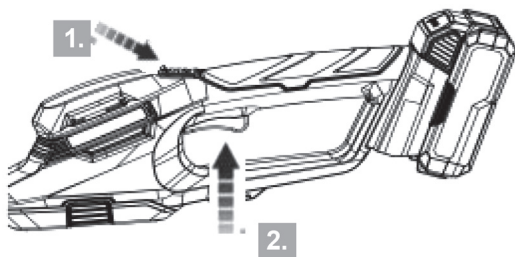
Keď nožnice nepoužívate, pred uskladnením a pred prepravou vždy pripevnite kryt strižnej lišty (1/10). Na pripevnenie krytu strižnej lišty (1/10) kryt zarovnajete a zatlačíte ho (1/10) na strižnú lištu (2/9).

7. ÚČEL POUŽITIA

- ☼ Tieto akumulátorové elektrické nožnice na trávnu a ploty sú navrhnuté pre menovité napätie 18 V. Sú určené iba na použitie s akumulátorom uvedeným v kapitole „Technické údaje“.
- ☼ Sú určené na strihanie malých trávnatých plôch, rezanie a zastrihávanie živých plotov, kríkov a okrasných drevín v domácich záhradách. Musí sa dodržať maximálna strihacia kapacita. Nestrihajte vetvy prekračujúce uvedenú maximálnu kapacitu.
- ☼ **Používanie tohto produktu za dažďa alebo vo vlhkom prostredí je zakázané.**
- ☼ Z bezpečnostných dôvodov je nevyhnutné, aby ste si pred prvým použitím prečítali celý tento návod na obsluhu a dodržiavali v ňom uvedené pokyny.
- ☼ Tento produkt je určený iba na súkromné domáce použitie, nie na akékoľvek komerčné použitie. Nesmie sa používať na iné účely, než ktoré sú tu uvedené.

8. ZAPNUTIE/VYPNUTIE

1. Akumulátor (11) sa musí vložiť do dokovacieho portu (6).
2. Snímate kryt strižnej lišty (1/10) z lišty (2/9).
3. Pred zapnutím sa strižná lišta (2/9) nesmie dotýkať žiadnych predmetov.
4. Jednou rukou uchopíte náradie pevne za rukoväť (5).
5. Stlačíte bezpečnostný spínač (8) z ktorejkoľvek strany a podržte ho v stlačenej polohe (obr. 7, krok 1).
6. Stlačením vypínača (7) produkt zapnete (obr. 7, krok 2).
7. Uvoľnením vypínača (7) produkt vypnete.



9. TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|--------------------------------------|------------------------|
| Všeobecné | |
| Menovité napätie: | 18 V (Max 20 V) |
| Menovité otáčky naprázdno: | 1300 min ⁻¹ |
| Trieda ochrany: | III |
| Stupeň ochrany | IPX0 |
| Hmotnosť: | pribl. 0,44 kg |
| Rozmery: | pribl. 260×72×95 mm |
| Strižná lišta nožníc na trávu | |
| Dĺžka lišty: | 100 mm |
| Pracovná dĺžka: | 93 mm |
| Medzera zubu: | 20 mm |
| Hmotnosť: | pribl. 0,21 kg |
| Plotová strižná lišta | |
| Dĺžka lišty: | 200 mm |
| Pracovná dĺžka: | 197 mm |
| Medzera zubu: | 8 mm |
| Hmotnosť: | pribl. 0,33 kg |

10. LIKVIDÁCIA



Toťo zariadenie, dobijacia batéria, príslušenstvo a obaly musia byť roztriedené, aby bola zaistená ich ekologická recyklácia.

Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie alebo nabíjacie batérie do bežného domového odpadu!

Iba pre krajiny Európskej únie:



Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ a v súlade s európskou smernicou 2006/66/ES sa musí elektrické náradie, ktoré už nie je použiteľné, a tiež chybné alebo použité akumulátory/batérie, roztriediť oddelene a zlikvidovať tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

POKYNY A INFORMÁCIE PRE LIKVIDÁCIU VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Odovzdajte všetok použitý obalový materiál na mieste, ktoré je určené miestnymi úradmi pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v priloženej dokumentácii znamená, že vyradené elektrické alebo elektronické produkty sa nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu. Odovzdajte tieto produkty na určených zberných miestach, kde sa vykoná ich správna likvidácia, obnovenie a recyklácia. V niektorých štátoch Európskej únie alebo v niektorých európskych krajinách môžete pri nákupe zodpovedajúceho nového produktu vrátiť vaše produkty miestnemu predajcovi. Správnou likvidáciou tohto produktu pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a zabránite možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti vám poskytnú miestne úrady alebo najbližší zberný dvor. V prípade nesprávnej likvidácie tohto druhu odpadu sa môžu uložiť pokuty v súlade s platnými národnými predpismi.

Pre spoločnosti v krajinách Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od vášho predajcu alebo dodávateľa. Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie. Ak chcete tento produkt zlikvidovať, požiadajte miestne úrady alebo predajcu o nevyhnutné informácie o spôsobe likvidácie.



Tento produkt spĺňa všetky základné požiadavky všetkých príslušných smerníc EÚ.

Text, dizajn a technické špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na vykonávanie týchto zmien.

Používateľská príručka v originálnom jazyku.

11. VYHLÁSENIE O ZHODE

FAST®

FAST ČR, a.s.
U Sanitáru 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU VYHLÁSENIE O ZHODE

Produkt / značka: Akumulátorové nožnice na živý plot/ **FIELDMANN**

Typ / model: **FZN 70101-0** ako výrobný model L21-001A
DC 20,0V; dĺžka 200mm; Trieda II; IPX0
nameraná hladina akustického výkonu: $L_{PA}= 83,9$ dB(A)
garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA}= 91,9$ dB(A)

Výrobca: FAST ČR, a.s.
U Sanitáru 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
VAT no: CZ24777749

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
Osoba poverená kompletizáciou technickej dokumentácie: FAST ČR, a.s.

Predmet vyhlásenia opísaného vyššie je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

| | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| Smernice MD 2006/42/EC | Smernice EMC 2014/30/EU |
| Smernice NEOE 2000/14/EC | Smernice RoHS 2011/65/EU+(EU)2015/863 |

Príslušné harmonizované normy a ostatné technické špecifikácie:

| | |
|---------------------------|---------------------|
| EN 62841-1:2015+A11 | EN IEC 55014-1:2021 |
| EN 62841-4-2:2019+A1+A11 | EN IEC 55014-2:2021 |
| EN IEC 62841-4-5:2021+A11 | |



Miesto vydania: Praha
Dátum vydania: 20. 02. 2024

Meno: Miroslav Vácha – Zodpovedná osoba
Podpis:

FAST FAST ČR, a.s.
U Sanitáru 1621, 251 01 Říčany
tel.: +420 323 204 111
IČO: 247 77 749, DIČ: CZ24777749

IČO: 24777749, DIČ: CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

Akkumulátoros fűnyíró **20V** FASTPOWER

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az akkumulátoros fűnyírót. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg a későbbiekre.

TARTALOM

| | |
|--------------------------------------|----|
| 1. FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK..... | 46 |
| 2. SZIMBÓLUMOK | 47 |
| 3. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK | 48 |
| 4. KICSOMAGOLÁS | 51 |
| 5. AZ ALÁBBIAKRA LESZ SZÜKSÉGE..... | 51 |
| 6. ÖSSZEÁLLÍTÁS | 52 |
| 7. A HASZNÁLAT CÉLJA..... | 53 |
| 8. BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS..... | 54 |
| 9. MŰSZAKI ADATOK | 55 |
| 10. MEGSEMMISÍTÉS | 56 |
| 11. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT | 57 |

1. FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- ✿ Óvatosan csomagolja ki a terméket, és ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza a termék összes alkotórészét; ügyeljen arra, hogy ne veszítse el ezen elemek egyikét sem.
- ✿ A terméket helyezze száraz helyre, gyermekektől távol.
- ✿ Olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást. Az intő figyelmeztetések és utasítások be nem tartása balesetet, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

CSOMAGOLÁS

A termék csomagolásban van, amely védi a szállítás közbeni sérüléstől. Ez a csomagolás újra felhasználható nyersanyag, ezért ajánlatos újrahasznosítani.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Mielőtt elkezdené a munkát a szerszámmal, olvassa el az alábbi biztonsági szabályokat és használati utasításokat. Ismerkedjen meg alaposan a szerszám kezelőelemeivel és azok megfelelő használatával. Az utasításokat tegye el biztos helyre későbbi felhasználás céljából. Javasoljuk, hogy legalább a garancia időtartamára őrizze meg az eredeti csomagolást, beleértve a belső csomagolóanyagokat, a nyugtát és a jótállási lapot. Ha szállításra van szükség, akkor csomagolja a szerszámot a gyártó által szállított eredeti dobozba, ezáltal garantálja a termék maximális védelmét szállítás során (például szervizbe szállításkor vagy küldéskor).

📖 Megjegyzés:

Ha továbbítja a berendezést egy másik felhasználónak, mellékelje az utasításokat is. A mellékelt használati utasítás betartása előfeltétele a szerszám helyes használatának. Az üzemeltetési utasításokon kívül a használati utasítások a karbantartási és javítási munkákat is tartalmazzák.

A gyártó nem vállal felelősséget balesetekért vagy károkért, amelyek a kézikönyv utasításainak be nem tartásából erednek.

2. SZIMBÓLUMOK



Az utasítások be nem tartása esetén sérülés veszélye áll fenn.



Óvja a készüléket a nedvességtől, és soha ne hagyja kint esőben!



Használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.



Viseljen szemvédő eszközöket.



Viseljen fülvédő eszközöket.



Garantált akusztikai teljesítményszint L_{WA}
90 dB (A).

3. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ Figyelem!

FIGYELEM! Biztonsági okokból ezt az akkumulátoros ollót nem használhatják 16 éven aluliak és olyan személyek, akik nem ismerkedtek meg az útmutatóban található információkkal. A csökkent szellemi vagy fizikai képességű személyek csak akkor használhatják ezt az akkumulátoros ollót, ha felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy ha képzett felelős személy képezte őket.

⚠ Figyelem!

Ez az akkumulátoros kéziszerszám helytelen használat esetén veszélyes lehet. Kövesse a kezelési utasításban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat; ez az egyetlen módja annak, hogy az eszközzel végzett munka során megfelelő szintű biztonságot és hatékonyságot biztosítson. A jelen kezelési útmutatóban és magában a szerszámban található figyelmeztetések és biztonsági utasítások követése az eszközt üzemeltető személy felelőssége alá tartozik. Soha ne használja a szerszámot, ha a gyártó által ráhelyezett védőfedelek nincsenek megfelelő helyzetben.

- ✿ Viseljen megfelelő szemvédőt.
- ✿ Vegye figyelembe a szerszám biztonságára vonatkozó általános figyelmeztetéseket.

ELEKTROMOS SZERSZÁMMAL VALÓ MUNKÁRA VONATKOZÓ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ Figyelem!

FIGYELMEZTETÉS! Gondosan olvassa el az összes figyelmeztető és biztonsági utasítást, valamint a szerszám használati utasítását. A figyelmeztetések vagy a biztonsági utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

⚠ Figyelem!

Az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást tárolja praktikus helyen a későbbi megtekintés céljából.

Az „elektromos szerszám” kifejezés az alábbi összes figyelmeztetésben használva mind hálózati áramforrással táplált (vezetékes), mind akkumulátoros (vezeték nélküli) szerszámot jelent.

A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- ✿ A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A túlzásúolt vagy megvilágítatlan munkaterület balesetet okozhat. Ne dolgozzon az elektromos szerszámmal robbanásveszélyes környezetben, pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy poros anyagok közelében. Az elektromos szerszámban szikra keletkezhet, amitől a gyúlékony por vagy gőz meggyulladhat.
- ✿ Az elektromos szerszámmal végzett munka közben tartson biztonságos távolságot gyermekektől és más személyektől. A munka közbeni szétszórtság az éppen végzett tevékenység feletti irányítás elvesztéséhez vezethet.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- ✿ A munkaeszköz tápkábel dugójának meg kell felelnie a hálózati aljzatnak. Semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozódugót. Földeléssel védett elektromos szerszám esetén ne használjon semmilyen csatlakozó átalakítót. A nem módosított csatlakozó és a megfelelő aljzat csökkenti az áramütés veszélyét.

- ☼ Ne érjen hozzá földelt felületekhez, mint pl. csövek, radiátorok, elektromos fűtőtestek és hűtőgépek. Testének leföldelése esetén megnő az áramütés veszélye. Az elektromos szerszámot ne tegye ki esőnek vagy nedves környezetnek. Ha víz kerül az elektromos szerszámba, megnő az áramütés veszélye.
- ☼ A tápkábellel óvatosan bánjon. Soha se használja a tápkábel a szerszám áthelyezésére vagy elmozdítására, és ne annál fogva próbálja a szerszámot kihúzni az aljzatból. Akadályozza meg, hogy a kábel zsíros, forró és éles tárgyakkal vagy mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az áramütés veszélyét.
- ☼ Ha az elektromos szerszámot kültérben használja, kültéri használatra való hosszabbító kábelt használjon. A kültéri környezetbe való hosszabbító kábel csökkenti az áramütés veszélyét.
- ☼ Az akkumulátoros szerszám nedves környezetben való használata esetén a táp áramkörben áramvédőt kell használni (RCD). Az áramvédő (RCD) használata csökkenti az áramütés veszélyét.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- ☼ Mindig figyeljen arra, amit csinál, és az elektromos szerszám használata során legyen körültekintő. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámmal végzett munka közben komoly sérüléshez vezethet.
- ☼ Használjon személyi védőeszközöket. Mindig használjon látásvédelmet. A védőeszközök, például légzésvédő, csúszásmentes munkacipő, védősisak és fülvédő, amelyeket az ezeket igénylő munkafeltételek esetén használ, csökkenti a sérülés veszélyét.
- ☼ Akadályozza meg a szerszám véletlen bekapcsolását. Az akkumulátor csatlakoztatása, az elektromos szerszám tárolása vagy hordozása előtt mindig ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van. Az elektromos szerszám áthelyezése, ha ujj a főkapcsolón van vagy a tápkábel csatlakoztatva van, miközben a főkapcsoló bekapcsolt állásban van, sérülést okozhat.
- ☼ Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt mindig győződjön meg, hogy a közelében nincsenek kulcsok vagy a beállításhoz használt eszközök, és ha talál ilyet, távolítsa el. A szerszám forgó részein felejtett kulcsok vagy a beállításhoz használt eszközök sérülést okozhatnak.
- ☼ Ne nyújtózzon túl messzire. Munka közben mindig álljon megfelelően, és tartsa meg az egyensúlyát. Ez segít abban, hogy váratlan helyzetben jobban tudja kezelni az elektromos szerszámot.
- ☼ Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Ügyeljen rá, hogy haja, ruhája vagy kesztyűje ne kerüljön veszélyes közelségbe a mozgó részekhez. A laza ruhát, ékszert vagy hosszú haját a mozgó részek bekaphatják. Ha a szerszámok porelszívó és -gyűjtő eszközök csatlakoztatásához való adapterrel vannak felszerelve, ellenőrizze, hogy megfelelően vannak csatlakoztatva és megfelelően működnek. Ilyen berendezések használata csökkentheti a por által okozott veszélyt.

AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- ☼ Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. A munkához megfelelő típusú elektromos szerszámot használjon. A megfelelő típusú elektromos szerszámmal a munka jobban és biztonságosabban végezhető el.
- ☼ Ha a szerszám főkapcsolóját nem lehet be- és kikapcsolni, ne használja a szerszámot. Minden elektromos szerszám, amelynek a főkapcsolója működésképtelen, veszélyes, és meg kell javítani.
- ☼ Az elektromos szerszámok szerelésének, a tartozékok cseréjének megkezdése vagy a szerszám eltávolítása előtt mindig húzza ki a tápkábel és/vagy vegye ki az akkumulátort. Ezek a megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen bekapcsolását.
- ☼ Ha a szerszámot nem használja, tartsa gyerekektől távol és a gép használatát nem ismerő vagy ezt az útmutatót nem olvasó személyeknek ne engedje, hogy a gépet használják. Az elektromos szerszám képzetlen személy kezében veszélyes.

- ✿ Tartsa karban az elektromos szerszámot. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek elfolódását vagy elakadását, különös figyelmet fordítva a repedésekre, a törött alkatrészekre és minden egyéb olyan körülményre, amely hátrányosan befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha a szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg. Sok balesetet az elhanyagolt karbantartás okoz.
- ✿ Tartsa élesen és tisztán a vágóberendezéseket. A gondosan karbantartott, éles vágóélű vágószerszám kevésbé akadozik és könnyebben kezelhető.
- ✿ Az elektromos munkaeszközt, tartozékokat, alkatrészeket stb. ezen utasítások szerint használja, az adott elektromos munkaeszköznek megfelelő módon és vegye figyelembe a munkakörnyezeti feltételeket és a végzendő munkát. Az elektromos szerszám nem rendeletésszerű használata veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

JAVÍTÁSOK

- ✿ A szerszám javítását bízza szakemberre, aki csak eredeti pótalkatrészt használ. Így gondoskodhat a szerszám biztonságos működéséről.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOROS SÖVÉNYVÁGÓVAL TÖRTÉNŐ MUNKAVÉGZÉSHEZ

- ✿ Ne közelítsen testének egyetlen részével sem a vágólemez közelébe. Ne távolítsa el a vágott anyagot, és ne fogja meg a vágandó anyagot, amíg a vágólisták mozognak. Mindig győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló ki van kapcsolva, amikor az akkumulátoros sövényvágóba beragadt anyagot próbálja kiszabadítani. Pillanatnyi figyelmetlenség az akkumulátoros sövényvágóval végzett munka közben komoly sérüléshez vezethet.
- ✿ Az akkumulátoros sövényvágót a fogantyúnál fogva, álló vágólemezzel hordozza. Az akkumulátoros sövényvágó szállításakor vagy elraktározásakor mindig helyezze fel a vágólemezre a védőtokot. A teleszkópos akkumulátoros sövényvágó megfelelő kezelése csökkenti a vágólemez okozta sérülések kockázatát.
- ✿ Mindig tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt megfogó felületeknél fogva, hogy elkerülje az akkumulátoros sövényvágó pengéi és a rejtett hálózati vezetékek közötti érintkezés kockázatát. A feszültség alatt álló elektromos vezetékkel érintkező vágólemez feszültség alá helyezi az elektromos szerszám fém részeit, és áramütést okozhat a kezelőnek.
- ✿ Tartsa távol a tápkábelt a vágási területtől. Működés közben a kábel elrejtőzhet a sövényben, és a vágólemez véletlenül elvághatja.

4. KICSOMAGOLÁS

1. Csomagolja ki az összes alkatrészt, és helyezze őket egyenes, stabil felületre.
2. Távolítsa el minden csomagolóanyagot és szállítási elemet (ha van).
3. Bizonyosodjon meg róla, hogy megvan minden alkatrész, és ezek nem sérültek. Ha valamelyik alkatrész hiányzik vagy sérült, ne használja a terméket, és forduljon a forgalmazóhoz. A hiányos vagy sérült termék használata embereket veszélyeztet, és anyagi károkat is okozhat.
4. Győződjön meg arról, hogy az összeszereléshez és használatához szükséges összes tartozék és szerszám megvan. Ide tartozik a megfelelő egyéni védőfelszerelés is.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sem ez a termék, sem a csomagolóanyaga nem gyerekeknek való játék! Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró alkatrészekkel! Elzárhatják a légutakat, és fulladást okozhatnak!

5. AZ ALÁBBIakra LESZ SZÜKSÉGE

| Ezek a tételek nem tartozékok: | Mellékelt tartozékok: |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Megfelelő védelmi eszközök | Távolítsa el az ollók nyíróléceit (1) |
| Penge kenőanyag | Olló nyíróléc (2) |
| Akkumulátor (11) | Kerítésnyíró léc (9) |
| Töltő (12) | Kerítésnyíró léc burkolata (10) |
| | Útmutató |

📖 Megjegyzés:

A szükséges tartozékok a tervezett felhasználástól függenek. Kérjen tanácsot az eladótól.

6. ÖSSZEÁLLÍTÁS

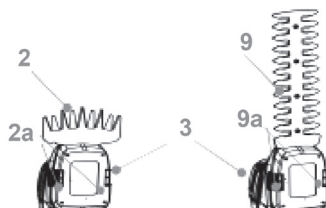
⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ✿ Ezt a terméket használat előtt teljesen össze kell szerelni! Ne használjon nem teljesen összeszerelt, vagy sérült alkatrészeket tartalmazó terméket!
- ✿ Kövesse a lépésenkénti összeszerelési utasításokat, és használja a mellékelt képeket vizuális útmutatóként a termék összeszerelésének megkönnyítése érdekében!
- ✿ A termék használatba vétele előtt alaposan ismerkedjen meg a vezérlési funkciókkal, olvassa el a teljes használati útmutatót, különös figyelmet fordítva a biztonsági szabályokra és az üzemeltetési eljárásokra.
- ✿ Ne csatlakoztassa a terméket akkumulátorhoz (11), amíg az nincs teljesen összeszerelve!

A NYÍRÓLÉC SZÉTSZERELÉSE/FELSZERELÉSE

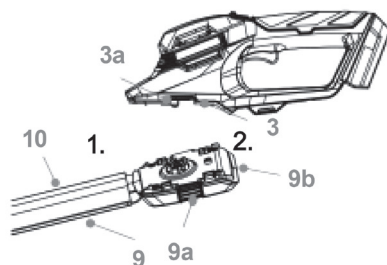
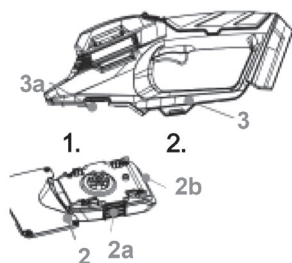
A nyíróléc szétszerelése

1. Rögzítse a fűnyíró olló nyíróléc burkolatát (1) a jelzett nyíróléchez (2): Rögzítse a kerítésnyíró lécz burkolatát (10) a kerítésnyíró léchez (9).
2. Távolítsa el az akkumulátort (11) az akkumulátor dokkoló portból (6), ha az akkumulátor (11) már be van helyezve.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva mindkét kioldógombot (2a/9a) (1. ábra, 1. lépés), majd óvatosan távolítsa el a nyírólécet (2/9) a motoregységből (3) (1. ábra, 2. lépés).



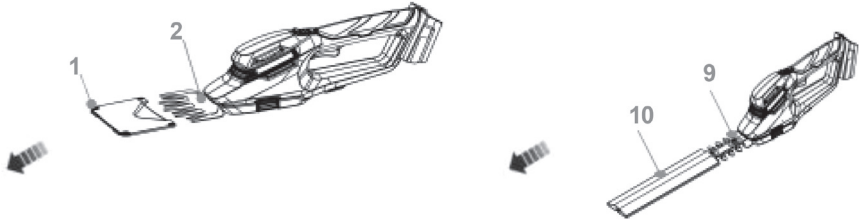
A NYÍRÓLÉC FELSZERELÉSE

1. Igazítsa a motoregység (3) orsóját (3a) a nyírólécen lévő rögzítőfurathoz (2/9).
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva mindkét kioldógombot (2a/9a) (2. ábra, 1. lépés), majd óvatosan tolja a nyírólécet (2/9) a motoregységbe (3) (2. ábra, 2. lépés).
3. Ezután engedje fel mindkét gombot (2a/9a). Győződjön meg arról, hogy a négy kioldó retesz (2b/9b) biztonságosan illeszkedik, és bepattan a motoregység (3) négy hornyába.



VÁGÓLEMEZ FEDELE

1. Használat előtt távolítsa el az olló nyíróléc fedelét (1) a nyírólécről (2); használat előtt vegye le a kerítésnyíró lécfedelét (10) a nyírólécről (9) (3. ábra).
2. A nyíróléc fedeleket (1/10) biztonságos helyen tárolja, hogy ne vesszenek el vagy sérüljenek meg.



Megjegyzés:

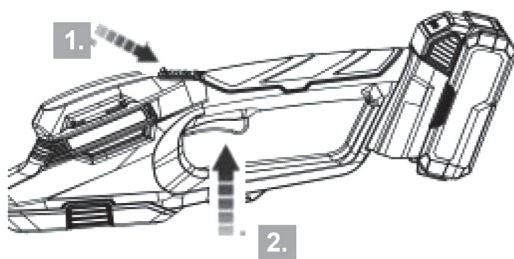
Ha az ollót nem használja, tárolás és szállítás előtt mindig rögzítse a nyíróléc fedelét (1/10). A nyíróléc fedelének (1/10) rögzítéséhez igazítsa helyre és tolja a fedelet a nyírólécre (2/9).

7. A HASZNÁLAT CÉLJA

- ☼ Ezt az akkumulátoros fű- és sövényvágót 18 V névleges feszültségre tervezték. Csak a „Műszaki adatok” fejezetben felsorolt akkumulátorral használható.
- ☼ Kis fűves területek nyírására, cserjék és díszfák vágására és nyírására tervezték házikertekben. A maximális vágási teljesítményt be kell tartani. Ne vágja le a megadott maximális kapacitást meghaladó ágakat.
- ☼ **A termék használata esőben vagy párák környezetben tilos.**
- ☼ Biztonsági okokból elengedhetetlen, hogy az első használat előtt olvassa el a teljes használati útmutatót, és kövesse az utasításokat.
- ☼ Ez a termék kizárólag otthoni használatra készült, nem kereskedelmi használatra. Nem használható az itt leírtakon kívül más célra.

8. BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS

1. Az akkumulátort (11) be kell helyezni a dokkoló portba (6).
2. Távolítsa el a nyírléc fedelét (1/10) a lécről (2/9).
3. Bekapcsolás előtt a nyírléc (2/9) nem érhet hozzá semmilyen tárgyhoz.
4. Egyik kezével erősen fogja meg a szerszámot a fogantyújánál (5).
5. Nyomja meg bármelyik oldalról a biztonsági kapcsolót (8), és tartsa benyomva (7. ábra, 1. lépés).
6. Nyomja meg a kapcsolót (7) a termék bekapcsolásához (7. ábra, 2. lépés).
7. Kapcsolja ki a terméket a kapcsoló (7) elengedésével.



9. MŰSZAKI ADATOK

| | |
|-----------------------------------|------------------------|
| Általános | |
| Névleges feszültség: | 18 V (max 20 V) |
| Névleges üresjáratú fordulatszám: | 1300 min ⁻¹ |
| Védelmi osztály: | III |
| Védelmi osztály | IPX0 |
| Tömeg: | kb. 0,44 kg |
| Méretetek: | kb. 260×72×95 mm |
| Fűnyíró olló nyíróléce | |
| A lécc hossza: | 100 mm |
| Munkahossz: | 93 mm |
| Fogköz: | 20 mm |
| Tömeg: | kb. 0,21 kg |
| Kerítésnyíró lécc | |
| A lécc hossza: | 200 mm |
| Munkahossz: | 197 mm |
| Fogköz: | 8 mm |
| Tömeg: | kb. 0,33 kg |

10. MEGSEMMISÍTÉS



A gépet, az újratölthető akkumulátort, a tartozékokat és a csomagolóanyagokat a környezetkímélő újrahasznosítás érdekében szét kell válogatni.

Az elektromos szerszámokat, akkumulátorokat és újratölthető akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladék közé!

Csak az Európai Unió országai esetében:



A 2012/19/EU európai irányelv és a 2006/66/EK európai irányelv értelmében a már nem használható elektromos szerszámokat, valamint a hibás vagy elhasznált akkumulátorokat szelektíven kell gyűjteni és a környezetet nem veszélyeztető módon kell megsemmisíteni.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

Az összes használt csomagolóanyagot a hulladékkezelő hatóság által kijelölt helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a kiselejtezett elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Vigye el a termékeket az erre meghatározott gyűjtőudvarokba, ahol gondoskodnak helyes megsemmisítésükről, felújításukról vagy újrahasznosításukról. Az Európai Unió egyes országában vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatók lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Az ilyen típusú hulladék helytelen megsemmisítése esetén a vonatkozó nemzeti előírásoknak megfelelően bírságok szabhatók ki.

Az Európai Unió országában működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, kérjen információt a termék eladójától vagy forgalmazójától. Megsemmisítés Európai Unión kívüli országokban. Ha ezt a terméket likvidálni szeretné, kérje a helyi hatóságoktól vagy a forgalmazótól a megsemmisítéssel kapcsolatos információkat.



Ez a termék teljesíti az EU valamennyi vonatkozó irányelvének alapkövetelményeit.

A szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és e változtatások jogát fenntartjuk.

Eredeti nyelvű felhasználói kézikönyv.

11. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU DECLARATION OF CONFORMITY**Product / brand:** Cordless Hedge Trimmer / **FIELDMANN**

Type / model: **FZN 70101-0** as factory model L21-001A
 DC 20,0V; cutting length 200 mm; Class II; IPX0
 $L_{PA} = 83,9$ dB(A); $L_{WA} = 91,9$ dB(A)

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ2477749

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 Person in charge of completing the technical documentation: FAST ČR, a.s.**

**The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union
 harmonization legislation:**

| | |
|---------------------------|--|
| Directive MD 2006/42/EC | Directive EMC 2014/30/EU |
| Directive NEOF 2000/14/EC | Directive RoHS 2011/65/EU+(EU)2015/863 |

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:

| | |
|---------------------------|---------------------|
| EN 62841-1:2015+A11 | EN IEC 55014-1:2021 |
| EN 62841-4-2:2019+A1+A11 | EN IEC 55014-2:2021 |
| EN IEC 62841-4-5:2021+A11 | |



Place of issuance: Prague
Date of issuance: 20. 02. 2024

Name: Miroslav Vácha - Responsible Person
Signature:

FAST[®] FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ247 77 749

IČO: 24777749, DIČ: CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

Akumulatorowe nożyce do trawy

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup akumulatorowych nożyc do trawy. Przed przystąpieniem do użytkowania należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do wglądu w przyszłości.

SPIS TREŚCI

| | |
|--|----|
| 1. WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA..... | 60 |
| 2. SYMBOLE..... | 61 |
| 3. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA..... | 62 |
| 4. WYPAKOWANIE..... | 65 |
| 5. BĘDZIESZ POTRZEBOWAĆ..... | 65 |
| 6. MONTAŻ..... | 66 |
| 7. CEL UŻYCIA..... | 67 |
| 8. WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE..... | 68 |
| 9. DANE TECHNICZNE..... | 69 |
| 10. UTYLIZACJA..... | 70 |
| 11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI..... | 71 |

1. WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- ✿ Ostrożnie rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy opakowanie zawiera wszystkie elementy urządzenia; uważaj, aby nie zgubić żadnej z części.
- ✿ Przechowuj produkt w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- ✿ Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i wszystkie zalecenia. W przypadku nieprzestrzegania ostrzeżeń i instrukcji, istnieje ryzyko wypadku, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

OPAKOWANIE

Produkt został umieszczony w opakowaniu chroniącym go przed uszkodzeniem podczas transportu. Opakowanie jest surowcem wtórnym i można je przekazać do recyklingu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Przed rozpoczęciem pracy z tym urządzeniem przeczytaj poniższe zasady bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Zapoznaj się dokładnie z elementami sterującymi urządzenia i właściwym sposobem ich użycia. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu do użytku w przyszłości. Zaleca się zachowanie co najmniej przez okres gwarancji oryginalnego opakowania wraz z elementami wewnętrznymi, paragonu i karty gwarancyjnej. W przypadku transportu urządzenie należy zapakować w oryginalne opakowanie producenta, aby zapewnić maksymalną ochronę produktu podczas transportu (np. odbioru lub wysyłki do centrum serwisowego).

📖 Uwaga:

Przy przekazaniu narzędzia innemu użytkownikowi, należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję. Stosowanie się do zaleceń użytkownika jest niezbędnym warunkiem prawidłowego użytkowania urządzenia. Instrukcja obsługi oprócz instrukcji użytkownika zawiera także informacje dotyczące wykonywania konserwacji i napraw.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

2. SYMBOLE



W przypadku nieprzestrzegania zaleceń istnieje ryzyko powstania obrażeń.



Chroń urządzenie przed wilgocią i nigdy nie zostawiaj je na deszczu!



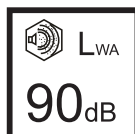
Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.



Używaj środków ochrony wzroku.



Używaj środków ochrony słuchu.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} 90 dB (A).

3. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Uwaga!

UWAGA! Ze względów bezpieczeństwa tych nożyc nie wolno używać osobom poniżej 16 roku życia, ani osobom, które nie zapoznały się dokładnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych lub fizycznych mogą używać nożyc akumulatorowych wyłącznie będąc pod nadzorem osoby upoważnionej lub jeśli zostały przeszkolone przez wykwalifikowaną osobę upoważnioną.

⚠ Uwaga!

W przypadku niewłaściwego użytkowania niniejsze narzędzie elektryczne może być niebezpieczne. Stosuj się do ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi; tylko w ten sposób zagwarantujesz wystarczający poziom bezpieczeństwa i efektywności podczas pracy z tym narzędziem. Stosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji dotyczące bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi i na samym narzędziu należy do zakresu odpowiedzialności osoby, która obsługuje narzędzie. Nigdy nie używaj narzędzia, jeśli osłony ochronne, które zostały do niego zamontowane przez producenta, nie są w prawidłowej pozycji.

- ✿ Używaj odpowiednich środków ochrony wzroku.
- ✿ Stosuj się do ogólnych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa narzędzia.

PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIEM

⚠ Uwaga!

OSTRZEŻENIE! Dokładnie zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz z instrukcją obsługi narzędzia. Niestosowanie się do ostrzeżeń lub instrukcji bezpieczeństwa może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, wybuchu pożaru i/lub poważnych obrażeń

⚠ Uwaga!

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa zachowaj w stosownym miejscu dostępnym do późniejszego wglądu.

Pojęcie „narzędzie elektryczne”, użyte we wszystkich poniższych ostrzeżeniach, oznacza zarówno narzędzia zasilane z sieci elektrycznej (przez kabel), jak również narzędzia bezprzewodowe (bez kabla). (pośrednictwem kablu), tak i akumulatorové nářadí (bez kablu).

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- ✿ Dbaj o utrzymanie czystości i dobrego oświetlenia powierzchni roboczej. Przepelnione lub nieoświetlone miejsce pracy może spowodować wypadki. Nie używaj elektronarzędzia w środowisku wybuchowym, jak np. pomieszczenie z cieczami łatwopalnymi, gazami lub substancjami pyłowymi. W elektronarzędziu dochodzi do iskrzenia, które może spowodować zapalenie pyłu łatwopalnego lub wyziewów.
- ✿ Upewnij się, że dzieci i inne osoby znajdują się w bezpiecznej odległości podczas pracy z elektronarzędziami. Rozproszenie uwagi podczas pracy może spowodować utratę kontroli nad wykonywaną czynnością.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- ☼ Wtyczka kabla zasilającego narzędzia musi pasować do gniazdka sieciowego. Nigdy w żaden sposób nie przerabiaj wtyczki. Nie używaj żadnych reduktorów wtyczek na uziemionych elektronarzędziach. Oryginalne wtyczki i odpowiednie gniazdka obniżają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- ☼ Nie dotykaj uziemionych powierzchni takich jak rurociągi, kaloryfery, kuchenki elektryczne i lodówki. W przypadku uziemienia Twojego ciała wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie narażaj urządzenia elektrycznego na oddziaływanie deszczu lub wilgoci. Jeśli do urządzenia elektrycznego przedostanie się woda, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ☼ Zachowaj ostrożność podczas manipulowania kablem zasilającym. Nigdy nie należy używać przewodu zasilającego do przenoszenia lub przesuwania narzędzia, a także do odłączania narzędzia od sieci elektrycznej. Nie dopuść do kontaktu kabla z załuszczoneymi, gorącymi i ostrymi przedmiotami lub z ruchomymi częściami. Uszkodzony lub splątany kabel zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- ☼ Podczas pracy z narzędziem na zewnątrz korzystaj z przedłużaczy przeznaczonych do użytku zewnętrznego. Korzystanie z kabla przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ☼ Podczas pracy z narzędziem elektrycznym w wilgotnym środowisku w obwodzie zasilającym musi się znajdować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Użycie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

BEZPIECZEŃSTWO OSÓB

- ☼ Zachowaj ostrożność, kontroluj, co robisz i zachowaj rozwagę podczas pracy z elektronarzędziem. Nie należy używać elektronarzędzi, jeżeli użytkownik jest zmęczony lub znajduje się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Krótka chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem elektrycznym może prowadzić do poważnych obrażeń.
- ☼ Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj ochronę wzroku. Środki ochronne, takie jak maska ochronna, antypoślizgowe obuwie robocze, kask ochronny i ochronniki słuchu, które są przeznaczone do użytkowania w konkretnych warunkach pracy, obniżają ryzyko obrażeń.
- ☼ Nie dopuść do przypadkowego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem akumulatora, odstawieniem narzędzia akumulatorowego lub jego przeniesieniem, zawsze się upewnij, że włącznik znajduje się w wyłączonej pozycji. Przenoszenie narzędzia elektrycznego przy jednoczesnym umieszczeniu palca na głównym włączniku lub podłączanie kabla zasilającego do sieci elektrycznej w momencie, kiedy włącznik główny jest w pozycji włączone, może spowodować obrażenia.
- ☼ Przed uruchomieniem elektronarzędzia zawsze się upewnij, że w jego pobliżu nie znajdują się klucze lub elementy regulujące, a jeśli tak jest, zdejmij je. Klucze lub elementy regulujące zapomniane na obracających się częściach narzędzia mogą spowodować obrażenia.
- ☼ Nie sięgaj zbyt daleko. Utrzymywanie prawidłowej postawy i równowagi przez cały czas pracy. Umożliwi to lepszą obsługę urządzenia elektrycznego w nieoczekiwanych sytuacjach.
- ☼ Ubierz się stosownie. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Zadbaj o to, aby włosy, odzież lub rękawice nie dostały się niebezpiecznie blisko ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać uchwycone przez ruchome części. Jeśli narzędzia są wyposażone w adapter do podłączenia urządzenia do odsysania i zbierania pyłu, zapewnij ich właściwe podłączenie i prawidłowe funkcjonowanie. Użycie takich urządzeń może obniżyć ryzyko związane z pyłem.

EKSPLOATACJA I KONSERWACJA NARZĘDZIA ELEKTRYCZNEGO

- ✿ Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Używaj odpowiedniego elektronarzędzia do danego typu pracy. Przy użyciu odpowiedniego typu narzędzia praca zostanie wykonana lepiej i bezpieczniej.
- ✿ Jeśli nie można włączyć i wyłączyć głównego włącznika urządzenia, nie używaj urządzenia. Każde elektronarzędzie z niedziałającym wyłącznikiem jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- ✿ Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek regulacji elektronarzędzia lub wymiany jego akcesoriów, lub przed odstawieniem narzędzia do przechowywania, zawsze odłącz kabel z gniazdka sieciowego i/lub wyjmij akumulator. Te kroki zapobiegawcze obniżają niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- ✿ Jeśli nie używasz narzędzia, przechowuj je z dala od dzieci i nie pozwól, aby z narzędzia korzystały osoby niezapoznane z jego obsługą lub z niniejszą instrukcją. Narzędzie elektryczne w rękach niewykwalifikowanej osoby jest niebezpieczne.
- ✿ Wykonuj konserwację elektronarzędzia. Skontroluj odchylenie lub zablokowanie ruchomych części, zwracając uwagę na pęknięcia, złamane części i jakiegokolwiek inne zjawiska, które mogą mieć negatywny wpływ na działanie elektronarzędzia. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, oddaj je przed użyciem do naprawy. Przyczyną wielu usterek bywa zaniedbanie konserwacji narzędzia.
- ✿ Dbaj o to, aby elementy tnące były ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenia i są łatwiejsze w obsłudze.
- ✿ Narzędzi elektrycznych, akcesoriów, narzędzi roboczych itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami, w sposób określony dla danego typu urządzenia elektrycznego. Należy również wziąć pod uwagę warunki środowiska pracy i rodzaj pracy, który będzie wykonywany. Używanie narzędzia elektrycznego do innych celów niż te, do których jest przeznaczone, mogłoby spowodować niebezpieczne sytuacje.

NAPRAWY

- ✿ Naprawy narzędzia elektrycznego powierz wykwalifikowanemu technikowi, który będzie korzystał z oryginalnych części zamiennych. W ten sposób zagwarantujesz bezpieczne działanie elektronarzędzia.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z AKUMULATOROWYMI NOŻYCAMI DO ŻYWOPŁOTÓW

- ✿ Nie zbliżaj żadnych części ciała do listwy tnącej. W czasie, gdy noże tnące się poruszają, nie usuwaj przyciętego materiału ani nie przytrzymuj materiału przeznaczonego do przycięcia. Podczas odblokowywania materiału, który zablokował się w akumulatorowych nożycach, zawsze się upewnij, że główny wyłącznik jest wyłączony. Nawet krótka chwila nieuwagi podczas pracy z akumulatorowymi nożycami może prowadzić do poważnych obrażeń.
- ✿ Akumulatorowe nożyce do żywopłotu przenoś za rękę, z zatrzymaną listwą tnącą. Podczas transportu lub przechowywania urządzenia zawsze zakładaj na listwę tnącą osłonę ochronną. Prawidłowy sposób obsługi teleskopowych nożyc akumulatorowych do żywopłotu zmniejszy możliwość obrażeń spowodowanych przez listwę tnącą.
- ✿ Elektronarzędzie zawsze trzymaj tylko za izolowane powierzchnie uchwytów, aby ograniczyć możliwość kontaktu listwy tnącej nożyc z ukrytymi przewodnikami elektrycznymi lub ich własnym kablem zasilającym. Jeśli listwa tnąca wejdzie w kontakt z przewodnikiem elektrycznym będącym pod napięciem, spowoduje przewodnictwo metalowych części narzędzia, co może prowadzić do porażenia obsługi prądem elektrycznym.
- ✿ Utrzymuj kabel zasilania poza obszarem cięcia. Podczas użytkowania może dojść do ukrycia kabla w krzewach i do jego przecięcia przez listwę tnącą.

4. WYPAKOWANIE

1. Rozpakuj wszystkie części i umieść je na płaskiej stabilnej powierzchni.
2. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i elementy wysyłkowe (jeżeli występują).
3. Upewnij się, że masz wszystkie części i że nie są one uszkodzone. Jeżeli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone, nie należy używać produktu i należy skontaktować się ze sprzedawcą. Korzystanie z niekompletnego lub uszkodzonego urządzenia naraża ludzi na niebezpieczeństwo, a także może spowodować uszkodzenie mienia.
4. Upewnij się, że masz wszystkie akcesoria i narzędzia potrzebne do jego ustawienia i użytkowania. Obejmuje to również odpowiednie środki ochrony osobistej.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zarówno sam produkt jak i materiały opakowaniowe nie są zabawką dla dzieci! Nie pozwalaj dzieciom bawić się plastikowymi torbami, folią i małymi częściami! Istnieje ryzyko zablokowania dróg oddechowych i uduszenia się!

5. BĘDZIESZ POTRZEBOWAĆ

| Poniższe pozycje nie wchodzą w skład akcesoriów: | Dostarczane akcesoria: |
|---|--|
| Używaj środków ochrony osobistej | Zdejmij osłonę listwy tnącej nożyc (1) |
| Smar do ostrza | Listwa tnąca nożyc (2) |
| Akumulator (11) | Listwa tnąca do płotów (9) |
| Ładowarka (12) | Ostona listwy tnącej do płotów (10) |
| | Instrukcja |

📖 Uwaga:

Wymagane akcesoria zależą od przeznaczenia. Skonsultuj się ze sprzedawcą.

6. MONTAŻ

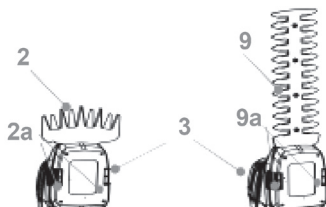
⚠ OSTRZEŻENIE!

- ✿ Ten produkt musi być w pełni zmontowany przed użyciem! Nie należy używać produktu częściowo zmontowanego lub produktu z uszkodzonymi częściami!
- ✿ Postępuj zgodnie z instrukcją montażu krok po kroku i wykorzystaj dołączone zdjęcia jako wizualny przewodnik, który pomoże Ci złożyć produkt!
- ✿ Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy dokładnie zapoznać się z funkcjami obsługi, czytając całą instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa i instrukcje obsługi.
- ✿ Nie podłączaj produktu do baterii (11) przed jego całkowitym zmontowaniem!

DEMONTAŻ / MONTAŻ LISTWY TNĄCEJ

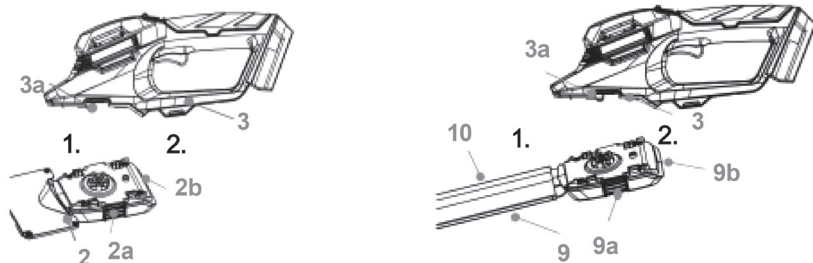
Demontaż listwy tnącej

1. Przymocuj osłonę listwy tnącej nożyc do trawy (1) do wskazanej listwy tnącej (2): Przymocuj osłonę listwy tnącej nożyc do płotów (10) do listwy tnącej do płotów (9).
2. Wyjmij akumulator (11) ze stacji dokującej do akumulatorów (6), jeśli akumulator (11) jest już włożony.
3. Naciśnij oba przyciski zwalniające (2a / 9a) i przytrzymaj je (rys. 1, krok 1), a następnie ostrożnie wyjmij listwę tnącą (2 / 9) z jednostki silnikowej (3) (rys. 1, krok 2).



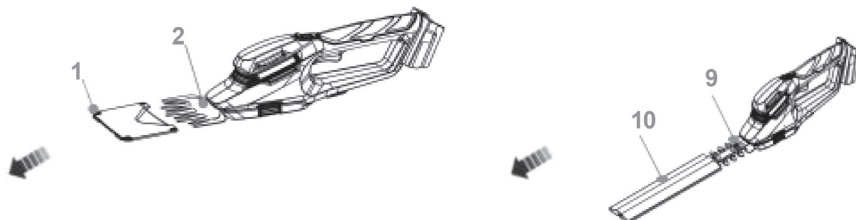
MONTAŻ LISTWY TNĄCEJ

1. Wyrównaj wrzeciono (3a) jednostki silnikowej (3) z otworem montażowym na listwie tnącej (2 / 9).
2. Naciśnij przyciski zwalniające (2a / 9a) i przytrzymaj je (rys. 2, krok 1), a następnie ostrożnie wsuń listwę tnącą (2 / 9) do jednostki silnikowej (3) (rys. 2, krok 2).
3. Następnie zwolnij oba przyciski (2a/9a). Należy upewnić się, że cztery zatrzaski zwalniające (2b / 9b) są dobrze dopasowane i zatrzaskują się w czterech rowkach na jednostce silnikowej (3).



OSŁONA LISTWY TNĄCEJ

1. Przed rozpoczęciem pracy należy zdjąć osłonę listwy tnącej nożyc (1) z listwy tnącej (2); przed rozpoczęciem pracy należy zdjąć osłonę listwy tnącej do płotów (10) z listwy tnącej (9) (rys. 3).
2. Umieścić osłony listwy tnącej (1 / 10) w bezpiecznym miejscu, aby nie zostały zgubione lub uszkodzone.



Uwaga:

Jeśli nie będziesz korzystać z nożyc, przed przechowywaniem i transportem zawsze załóż osłonę listwy tnącej (1/ 10).

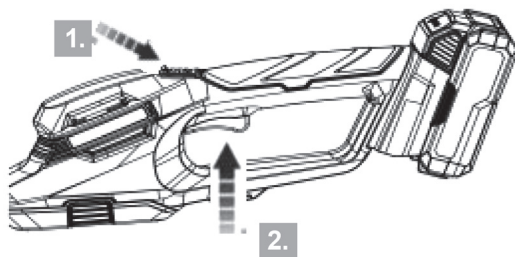
Aby zamocować osłonę listwy tnącej (1/ 10), wyrównaj osłonę i dociśnij ją (1/ 10) listwy tnącej (2/ 9).

7. CEL UŻYCIA

- ☼ Nożyce akumulatorowe do trawy i płotów są przystosowane do napięcia nominalnego 18 V. Są przeznaczone do użytku wyłącznie z zestawem akumulatorów wymienionych w rozdziale „Dane techniczne”.
- ☼ Ten produkt jest przeznaczony do cięcia małych trawników, cięcia i przycinania żywopłotów, krzewów ozdobnych i drzew ozdobnych w ogrodach przydomowych. Należy przestrzegać maksymalnej wydajności cięcia. Nie przycinaj gałęzi przekraczających maksymalną wydajność.
- ☼ **Używanie tego produktu w deszczu lub w wilgotnych warunkach jest zabronione.**
- ☼ Ze względów bezpieczeństwa ważne jest, aby przed pierwszym użyciem urządzenia przeczytać całą niniejszą instrukcję i postępować zgodnie z zawartymi w niej zaleceniami.
- ☼ Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku domowego, nie do użytku komercyjnego. Urządzenia nie wolno używać do celów innych niż te, które określono w niniejszym dokumencie.

8. WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

1. Akumulator (11) musi być włożony do stacji dokującej (6).
2. Zdejmij osłonę listwy tnącej (1 / 10) z listwy (2 / 9).
3. Przed włączeniem listwa tnąca (2 / 9) nie może dotykać żadnych przedmiotów.
4. Przytrzymaj narzędzie mocno za uchwyt (5) jedną ręką.
5. Naciśnij wyłącznik bezpieczeństwa (8) z dowolnej strony i przytrzymaj go w odpowiedniej pozycji (rys. 7, krok 1).
6. Naciśnij wyłącznik (7), aby włączyć produkt (rys. 7, krok 2).
7. Wyłącz produkt zwalniając przełącznik (7).



9. DANE TECHNICZNE

| | |
|---------------------------------------|------------------------|
| Ogólne | |
| Napięcie nominalne: | 18 V (maks. 20 V) |
| Znamionowa prędkość biegu jałowego: | 1300 min ⁻¹ |
| Klasa ochrony: | III |
| Stopień ochrony | IPX0 |
| Masa: | ok. 0,44kg |
| Wymiary: | ok. 260×72×95 mm |
| Listwa tnąca do nożyc do trawy | |
| Długość listwy: | 100 mm |
| Długość robocza: | 93 mm |
| Szczelina między zębami: | 20 mm |
| Masa: | ok. 0,21kg |
| Listwa tnąca do płotów | |
| Długość listwy: | 200 mm |
| Długość robocza: | 197 mm |
| Szczelina między zębami: | 8 mm |
| Masa: | ok. 0,33kg |

10. UTYLIZACJA



Sprzęt ten, akumulatory, akcesoria i opakowania muszą być posortowane w celu zapewnienia ich przyjaznego dla środowiska recyklingu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych i baterii lub akumulatorów do odpadów komunalnych!

Wyłącznie dla krajów Unii Europejskiej:



Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE i zgodnie z Dyrektywą Europejską 2006/66/WE elektronarzędzia, które nie nadają się już do użytku oraz uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory należy posortować oddzielnie i zutylizować w sposób nie zagrażający środowisku.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Wszelkie zużyte opakowania należy przekazać do miejsca określonego przez lokalny urząd zajmujący się utylizacją odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produktach lub w załączonej dokumentacji oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane do kosza na śmieci. Przekaż te produkty do właściwego punktu zbiórki odpadów, gdzie zostanie przeprowadzona ich prawidłowa utylizacja, renowacja lub recykling. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub w niektórych państwach europejskich przy zakupie nowego, odpowiedniego produktu można dokonać zwrotu zużytego produktu lokalnemu sprzedawcy. Przez prawidłową utylizację tego produktu przyczyniasz się do ochrony cennych zasobów naturalnych i zapobiegasz ewentualnemu negatywnemu wpływowi odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, do którego mogłoby dojść w wyniku nieprawidłowej utylizacji odpadu. Szczegółowych informacji udzielą lokalne urzędy lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Nieprawidłowa utylizacja tego rodzaju odpadów może podlegać karom pieniężnym zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

Dla firm w krajach Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne lub elektroniczne, zasięgnij informacji u swego sprzedawcy lub dostawcy. Utylizacja produktu w krajach poza Unią Europejską. Jeżeli chcesz zutylizować ten produkt, zasięgnij niezbędnych informacji w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy.



Produkt spełnia wszystkie podstawowe wymogi wszystkich właściwych dyrektyw UE.

Tekst, design i specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania tych zmian.

Podręcznik użytkownika w języku oryginalnym.

11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI



FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product / brand: Cordless Hedge Trimmer / **FIELDMANN**

Type / model: **FZN 70101-0** as factory model L21-001A
DC 20,0V; cutting length 200 mm; Class II; IPX0
 $L_{PA} = 83,9$ dB(A); $L_{WA} = 91,9$ dB(A)

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
VAT no: CZ2477749

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Person in charge of completing the technical documentation: FAST ČR, a.s.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

| | |
|---------------------------|--|
| Directive MD 2006/42/EC | Directive EMC 2014/30/EU |
| Directive NEOF 2000/14/EC | Directive RoHS 2011/65/EU+(EU)2015/863 |

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:

| | |
|---------------------------|---------------------|
| EN 62841-1:2015+A11 | EN IEC 55014-1:2021 |
| EN 62841-4-2:2019+A1+A11 | EN IEC 55014-2:2021 |
| EN IEC 62841-4-5:2021+A11 | |



Place of issuance: Prague
Date of issuance: 20. 02. 2024

Name: Miroslav Vácha - Responsible Person
Signature:

FAST FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
tel.: +420 323 204 111
IČO: 247 77 749, DIČ: CZ2477749

IČO: 24777749, DIČ: CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

